流石景
SASUGA KEI

ギスギスな神様

8

SHONEN MAGAZINE COMICS

DEKI×KANO

ドメスティックな彼女 8

DOMESTIC KANOJO

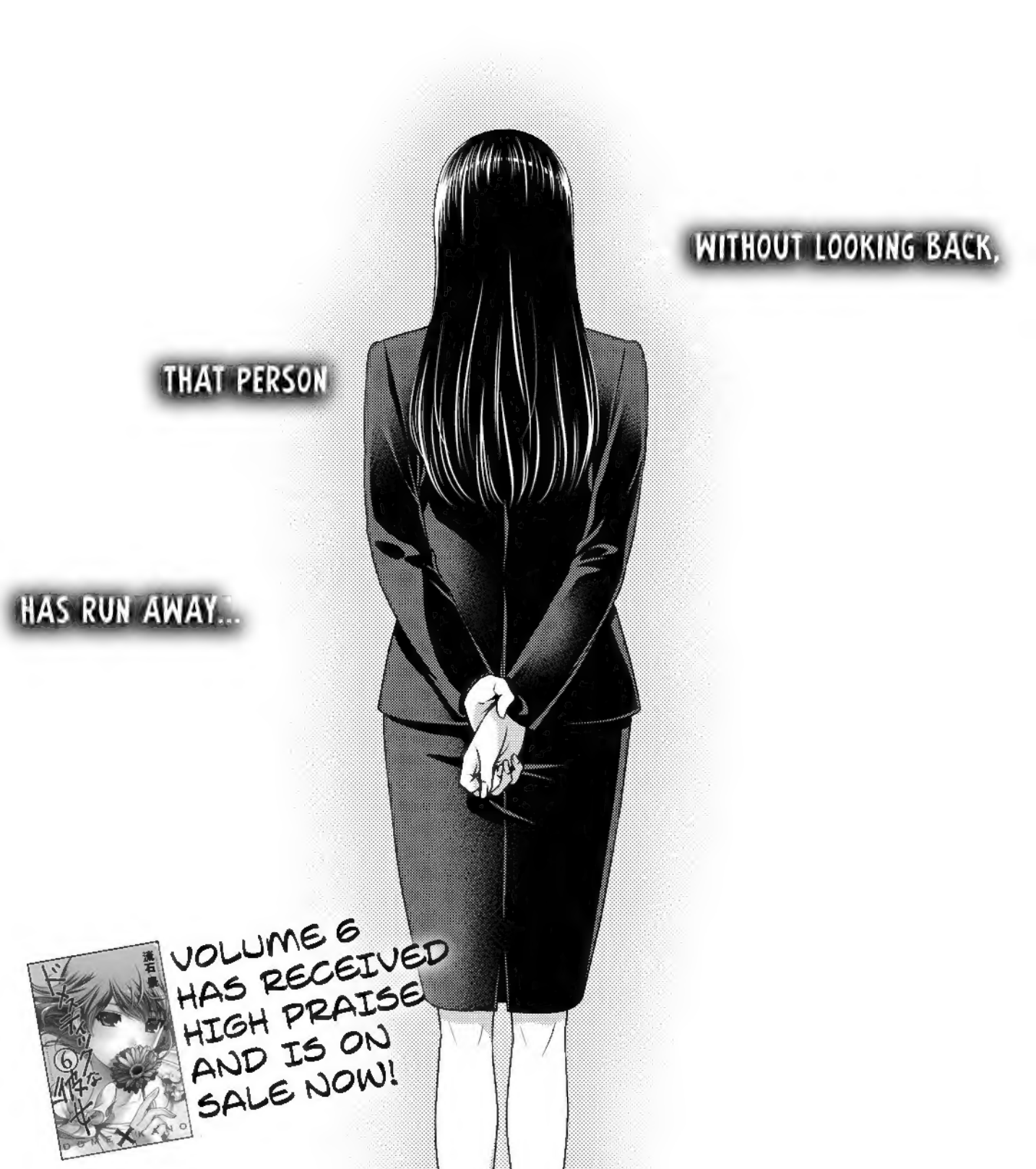
流石 景
SASUGA KEI

DOMEKANO

8

CONTENTS

第65話	別れ	3
第66話	もがき	21
第67話	陽菜のいない新年	42
第68話	瑠衣の決意	65
第69話	夏生の覚悟	83
第70話	転機	101
第71話	お祝い	119
第72話	ベッドの中のシンデレラ	137
第73話	新たな風	155
第74話	敵意	179
巻末まんが	SWEET HOME MAGIC	197



VOLUME 6 HAS RECEIVED HIGH PRAISE AND IS ON SALE NOW!

CHAPTER 65 BREAKUP

SASUGA KEI

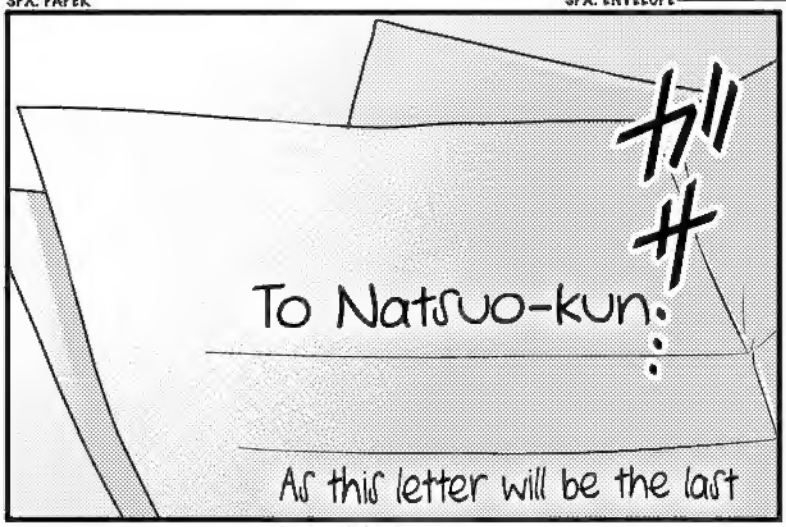
DOME×KANO

ドメスティックな彼女 かのじょ

PREVIOUSLY... HINA AND NATSUO HAVE BEEN DATING, BUT THEIR RELATIONSHIP HAS BEEN EXPOSED AT SCHOOL. IN CONSIDERATION FOR NATSUO'S FUTURE, HINA SHOULDERED THE PUNISHMENT ALONE, AND LEFT THE SCHOOL. NATSUO RUSHED TO HINA'S APARTMENT BUT IT WAS ALREADY DESERTED; ONLY A LETTER ADDRESSED TO HIM REMAINED.

SFX: PAPER

SFX: ENVELOPE



The transfer this time is one that I requested.
The reason is that
This is all very sudden,
so I'm sure you must be confused.
our relation-ship
has been found out by the school.
Even though you said that you wanted to talk about everything,
I'm sorry for keeping quiet about this.
But, if you'd found out about this,
you'd definitely have thrown everything away and chosen me.
.....!

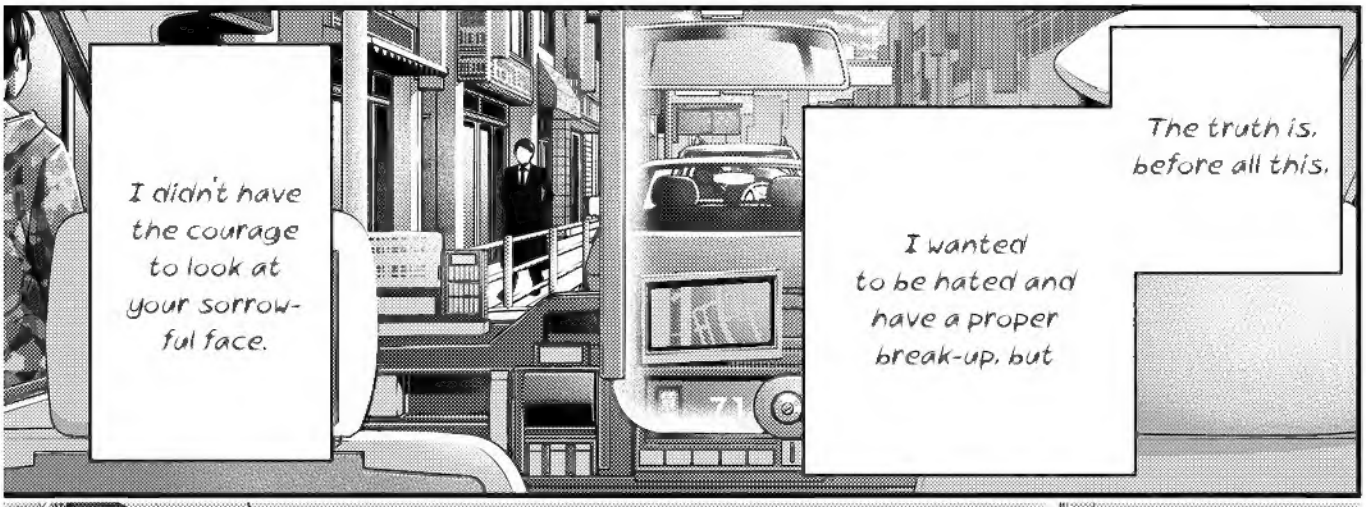
I could not have told you.
No matter what,

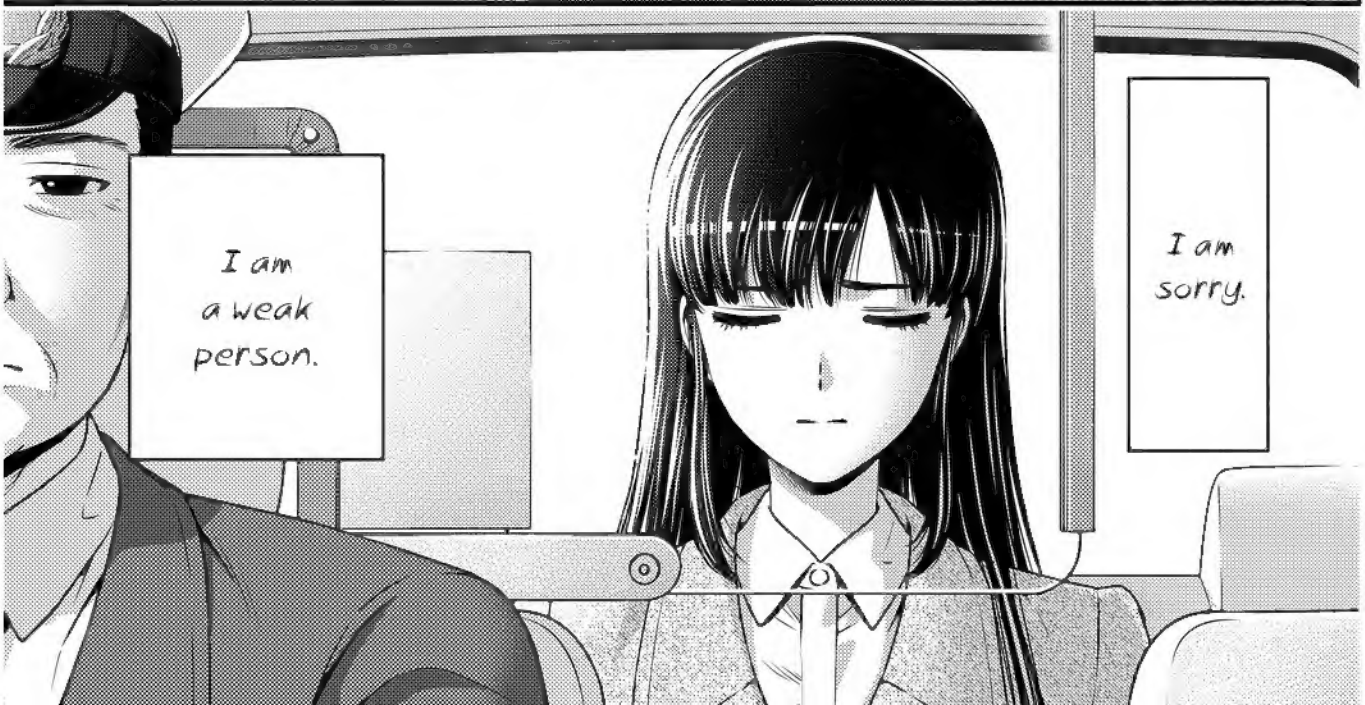
Please don't chase after me.
My hope is that
That's why you absolutely cannot tell anyone else.

In exchange for my transferring away,
our relationship will not be publicly revealed.

you'll leave me in the past and
go to university without a hitch.
タクシー

SFX: PAPER
That's all I ask.
Fulfill your dream to become a novelist.


I didn't have the courage to look at your sorrowful face.
I wanted to be hated and have a proper break-up, but
The truth is, before all this,


I am a weak person.
I am sorry.

all the joy and worries.
These past three months that we've been together.
all that was a happy time.
Thank you.

While thinking of you,
I wanted to write something that would make you hate me
so that it would help you forget about me, even a little quicker.
but that's no good, right?

the words you spoke to me.
As I write this.

your smiling face.
I can't stop remembering those things.

the scent of your hair.

your warm hands.

I'm sorry.
I love you.

AAAA

SO, YOUR SISTER DIDN'T SAY ANYTHING TO YOU.
I GUESS.
THAT MUST HAVE BEEN WORRYING.

I HEARD BITS FROM FUMI-KUN.
DON'T WORRY, I WON'T LET IT LEAK OUT.
HOW DID YOU KNOW, MASTER...
YEAH.
IN SHORT, THE RELATIONSHIP WITH NATSUO-CHAN WAS REVEALED AT SCHOOL, RIGHT?

SHE DIDN'T SAY WHERE SHE TRANSFERRED TO OR HER ADDRESS.
IT SEEMS THAT SHE MADE A CALL TO MY MUM'S PHONE, BUT
YEAH.
YOU DON'T KNOW WHERE YOUR SISTER IS AT ALL?

HOW'S NATSUO -CHAN?
SO,

IT'S BEEN ONE WEEK SINCE THEN, BUT
WHEN I LOOKED FOR HIM, I FOUND HIM IN HINA-NEE'S VACANT APARTMENT.
HE DIDN'T COME HOME THE NIGHT OF THE GRADUA-TION CERE-MONY.

SHE TOOK THE BEST PLAN POSSIBLE AT THIS TIME FOR HIS FUTURE.
TO PREVENT NATSUO-CHAN FROM GOING AFTER HER, HUH...

HE'S SHUT HIMSELF IN HIS ROOM.
HE'S NOT DOING ANYTHING.

WELL... THAT IS TO BE EXPECTED.
HE'S BEEN THROUGH A LOT.
HE'S NOT EVEN EATING WELL...

THIS HAPPENED SO QUICKLY... EVEN I DON'T KNOW HOW TO REACT.
HONESTLY,
I DON'T KNOW WHETHER I SHOULD SAY SOMETHING.

SFX: POOR

ARE YOU GOING INTO YOUR LIQUID STATE AGAIN?
OI, NATSUO-

AHH...
HE'S ON THE BRINK OF VAPORISING.
HE'S STILL LIKE THIS...

SORRY, RUI-CHAN CAN YOU GIVE US SOME PRIVACY?
EH?
AH, OKAY...

I'VE KNOWN HOW YOU FELT SINCE THE TIME WHEN YOUR LOVE WAS UNREQUITED.
SO I UNDERSTAND TO THIS EXTENT.
IT'S HIGH TIME YOU COME OUT OF YOUR STUPOR.
YOU CAN'T AFFORD TO STAY LIKE THIS FOREVER.

SFX: PAPER

HEY, I'M CALLING YOU!
O!

SFX: SLAP
YOU CAN'T PRETEND TO BE ASLEEP FOREVER!
AT LEAST ANSWER, YOU IDIOT!
SFX: SIT
COME HERE.
ズズ…
SPEAKING OF WHICH, YOUR HAIR SMELLS.
HAVE YOU BEEN AVOIDING TAKING A BATH?

HEY, YOU.
DO YOU GET WHAT KIND OF RESOLVE SENSEI HAD WHEN SHE BROKE UP WITH YOU?
SHE... SENSEI DISGRACED HERSELF ALONE AND MADE A DIFFICULT DECISION,
BECAUSE SHE WAS FEARFUL OF STAINING YOUR DREAM, RIGHT?
EVEN SO...
HAVEN'T YOU READ THAT LETTER AT ALL?
WHAT KIND OF NOVELIST ARE YOU?
DID IT STATE ANYWHERE THAT SHE WANTED YOU TO LIVE A SORROWFUL LIFE?
DID IT?

YOU BEING LIKE THIS...
WOULD MAKE ALL HER EFFORT BE IN VAIN!!

I'M POWERLESS...
I CAN'T DO ANY-THING...
THE WAY I AM NOW...
I GET ALL THAT...
BUT...
SFX TEAR
NOO-
NOO... HINA-
HINA...
HINAAAAA...

SFX: DOORBELL
SFX: SMOKE

ABOUT THE ONCE-A-WEEK WRITING,
I WAS THINKING OF ASKING YOU FOR A BREAK...
UMM...
SORRY FOR TROUBLING YOU IN THE MIDDLE OF THE HOLIDAY...

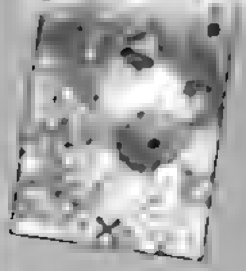
IN RETURN,
PLEASE WRITE ME A MODERATELY LONG ONE.

.....
THAT IS...
UP TO YOU.

I MUST WRITE.
OR I CAN'T MOVE ON.
EVEN IN THE DEPTHS OF DESPAIR, HE HAS DECIDED TO STRUGGLE ONWARDS.
TO BE CONTINUED.

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

OMAKE CHAPTER ALSO INCLUDED.
THE EXTREMELY WELL-RECEIVED VOLUME 6
IS ON SALE NOW!



DEEPLY, DEEPLY
TOWARDS THE OCEAN OF THOUGHT...

CHAPTER 66 STRUGGLE

SASUGA KEI

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

PREVIOUSLY... AFTER THE RELATIONSHIP BETWEEN NATSUO AND HINA WAS FOUND OUT BY THE SCHOOL, HINA VANISHED FROM NATSUO'S LIFE. NATSUO WAS GRIEF-STRICKEN AND BECAME DEPRESSED. BUT FUMIYA'S WORDS REACHED HIM AND HE STARTED TO WORK ON A LONG PIECE TO PUT HIS MEMORIES OF HINA BEHIND HIM.

SFX: POOR
I'M HOME.
YEAH.
HOW'S NATSUO DOING...?
YOU MUST HAVE WORKED HARD, COMING HOME SO LATE.
STILL THE SAME, SHUT UP IN HIS ROOM.
WELCOME HOME, TSUKIKO-SAN.
JUST NOW,
I SEE...
AFTER WORK, I STOPPED BY AT THE PRIVATE DETECTIVE AGENCY I HIRED AND...

I DISCOVERED HINA'S PRESENT LOCATION.

SFX: CHAIR

RE...
REALLY?!
YEAH.
SHE STARTED RENTING AN APARTMENT NEAR WHERE SHE TRANSFERRED TO AND HAS TAKEN UP RESIDENCE THERE.
FOR NOW, I KNOW SHE'S SAFE, SO I'M RELIEVED...

.....
WELL... IS IT REALLY TRUE THAT HINA-SAN AND NATSUO ARE...?
HONESTLY, I CAN'T BELIEVE IT...

I SEE...
I THINK WE SHOULD HIDE THIS FROM THE KIDS...
ESPECIALLY NATSUO-KUN...

THERE WAS A TIME WHEN I SAW THOSE TWO AND I THOUGHT "EHH?" TO MYSELF BUT
THE FACT THAT NATSUO IS THIS DEPRESSED IS CONFIRMATION.

I WONDER IF
WE SHOULDN'T HAVE GOTTEN MARRIED...
.....
AKIHITO -SAN...
SFX: DOOR
チャ
コンコン
SFX: KNOCK

OKAY...
WANT SOME HOT COCOA?
THERE'S A BIT OF GINGER IN IT, SO I THINK IT'LL WARM YOU UP.

TN. HTTPS://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/AMANO-IWATO

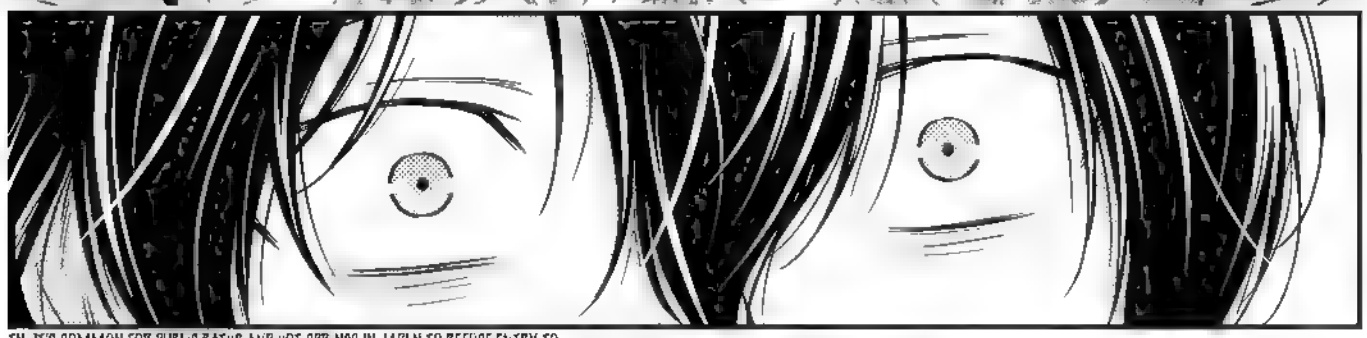
OH.
BUT RATHER THAN JUST LYING ON HIS BED, HE AT LEAST STARTED DOING SOME-THING, DIDN'T HE?
IT'S A SMALL STEP FORWARD, ISN'T IT?
RUNIYA-KUN'S ACHIEVEMENT
YUP. THAT'S GOOD AND ALL BUT,

ACTUALLY, I DIDN'T THINK YOU WOULD COME!
THIS IS GREAT! ♥
HEY...

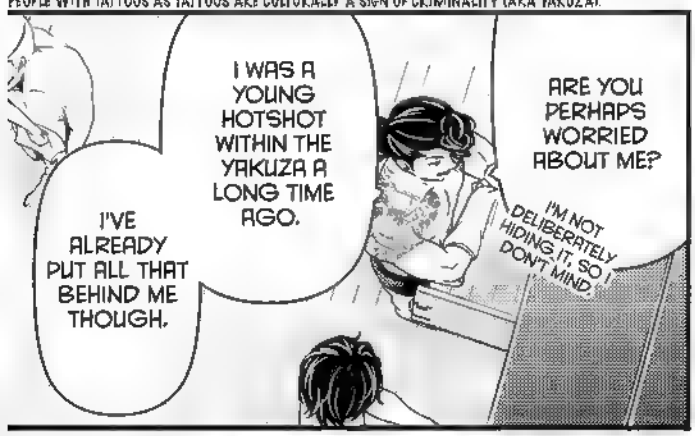
NATSUO -CHAN~!

I WOULD HAVE BEEN FINE WITH THAT OPTION TOO.
WELL, I WAS TOLD THAT IF I DIDN'T I WOULD BE PUT ON A SHOULDER AND CARRIED HERE...

PUBLIC BATHS...?
TODAY, I WAS THINKING OF HAVING SOME SKINSHIP AT THIS PLACE.
DON'T BE SO APATHETIC.
WILL IT TAKE LONG?
WHAT AM I HERE FOR...?



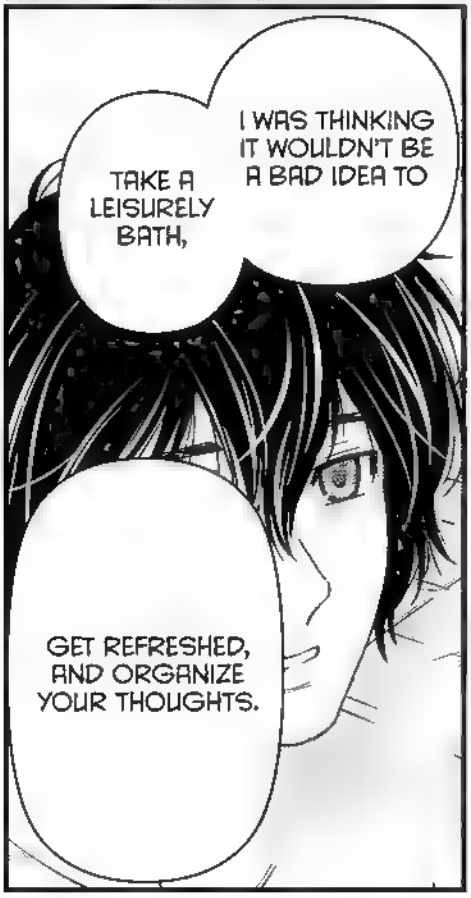
TN: IT'S COMMON FOR PUBLIC BATHS AND HOT SPRINGS IN JAPAN TO REFUSE ENTRY TO PEOPLE WITH TATTOOS AS TATTOOS ARE CULTURALLY A SIGN OF CRIMINALITY (AKA YAKUZA).


I'VE ALREADY PUT ALL THAT BEHIND ME THOUGH.
I WAS A YOUNG HOTSHOT WITHIN THE YAKUZA A LONG TIME AGO.
ARE YOU PERHAPS WORRIED ABOUT ME?
I'M NOT DELIBERATELY HIDING IT, SO I DON'T MIND.

HIS PHYSIQUE IS USEFUL FOR MEDIATING TROUBLE THAT APPEARS...
OH, MASTER, LONG TIME NO SEE~
HELLO, JII-SAN, HOW'RE YOUR LEGS?
I'M SPECIALLY ALLOWED TO ENTER.
OKAY PEACE~
I'M A REGULAR CUSTOMER HERE AT OBA-CHAN'S.
MA-CHAN IS LIKE THE BOUNCER OF THE SHOPPING DISTRICT, Y'KNOW.
I PRETTY MUCH KNOW ALL OF THEM.
CUSTOMERS WHO COME HERE ARE ALL PEOPLE FROM AROUND THIS AREA, SO
YOUR BODY STILL LOOKS GOOD AS EVER.
SHUT UP, YOU GEEZER.
DID YOU HOOK A NEW GUY?
OH, IF IT ISN'T L'AMANT'S MASTER!

AS YOU WISH.
FUFU...
KUAHHH~~~ THIS IS IT!!
WHAT'S WITH YOU? YOU ALWAYS COME IN MAGNIFICENTLY WITHOUT COVERING YOUR FRONT
IS IT CUZ YOU'RE BRINGING A GUY?
LET US SEE! AKAMORI SHOPPING DISTRICT'S CANNON!
SFX: COVER
IT'S OVERWHELMING AS ALWAYS.
SFX: HALLELUJAH
WOAHHH!!!
SFX: COVER
PHEW...
IT'S AWESOME AS EXPECTED.
SFX: HALLELUJAH
I DON'T KNOW WHICH IS MT. FUJI ANYMORE!!
NO.
....EXCUSE ME, IS IT OKAY IF I GO HOME?

UMM...
WHY ARE WE IN A BATH-HOUSE?
LIAR
I WAS LIKE THAT WHEN I WAS YOUNG...
THAT'S THE BODY OF A GOD, RIGHT?

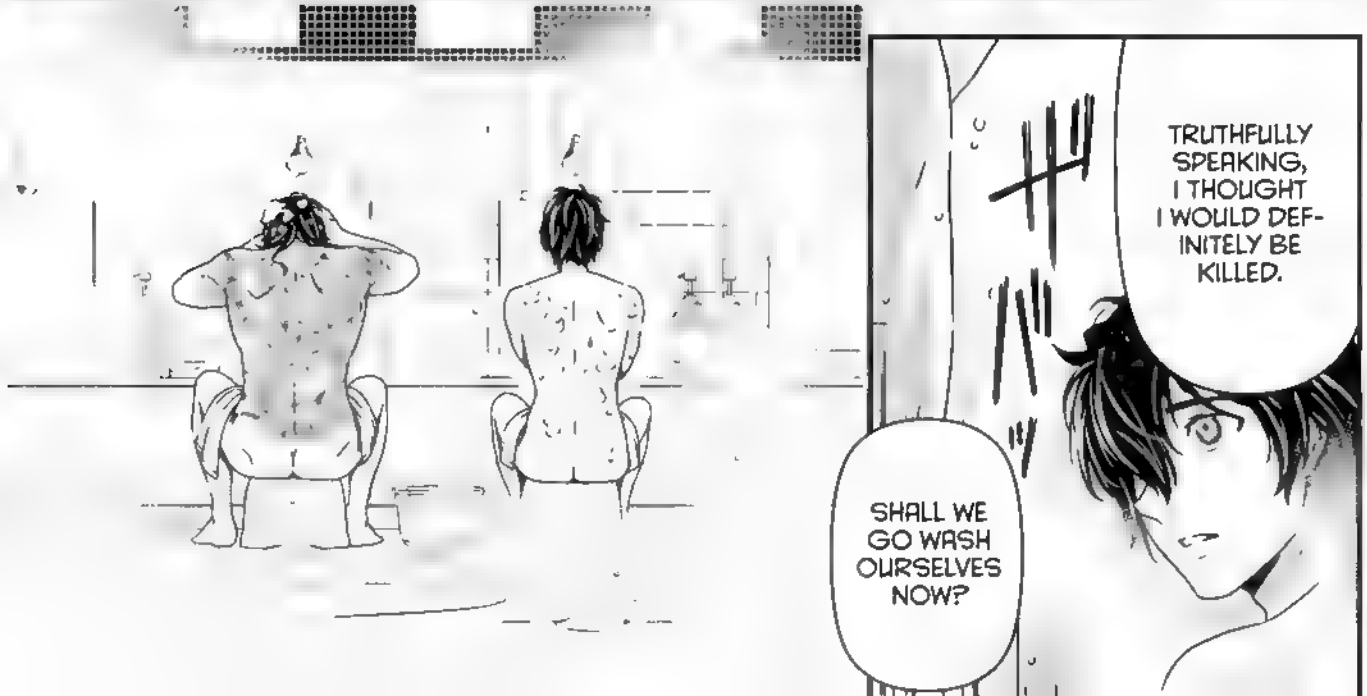

I WAS THINKING IT WOULDN'T BE A BAD IDEA TO
TAKE A LEISURELY BATH,
GET REFRESHED, AND ORGANIZE YOUR THOUGHTS.

I DON'T...
REALLY UNDERSTAND IT, BUT
I HEARD YOU WERE PRETTY DOWN IN THE DUMPS.

LIFE HAS ITS UPS AND DOWNS.
IF YOU HAVE THINGS YOU CAN'T SAY, THEN YOU DON'T HAVE TO SAY THEM.

.....
I GREW UP IN A YAKUZA FAMILY OF MANY GENERATIONS.
BECAUSE I GREW UP IN THAT KIND OF ENVIRONMENT,
MY BREAKING MY FAMILIAL BOND AND REJECTION OF MY HOUSE WAS UNEXPECTED.

I WAS THE ELDEST SON, AND I KNEW I WAS BROUGHT UP WITH CARE TO BE THE SUCCESSOR.
WHEN I LEFT HOME, MY FATHER WAS BOILING WITH RAGE.
HE WAS FURIOUS AND CRYING AT THE SAME TIME.


TRUTHFULLY SPEAKING, I THOUGHT I WOULD DEFINITELY BE KILLED.
SHALL WE GO WASH OURSELVES NOW?

I, WHO LEFT HOME, WAS FREE.
I NO LONGER NEEDED TO HIDE MY INTERESTS.
LIKE AN ORDINARY PERSON, I WORKED AT JOBS THAT I LIKED, AND I WENT OUT WITH PEOPLE THAT I LIKED.
I WAS EVEN THINKING OF ERASING THIS TATTOO I HAD.
BUT THEN
I RECEIVED WORD THAT MY FATHER HAD PASSED AWAY.
IT WAS SIX YEARS AFTER I LEFT HOME.
……
キュッ
IT SEEMED THAT IT WAS CANCER.
THE LEADER OF THE YAKUZA REALLY LET HIMSELF GO AT THE END, HUH?
I RECALLED MY FATHER'S FACE WHEN I LEFT HOME...
THINKING ABOUT THE EMOTIONS HE'D FELT, I COULDN'T BRING MYSELF TO ATTEND HIS FUNERAL.

NATSUO -CHAN.
WHILE YOU LIVE, RIGHT UP TO YOUR DEATH, MANY THINGS WILL HAPPEN.

NO MATTER WHAT HAPPENS TO YOU OR WHAT SORTS OF THINGS YOU EXPERIENCE,
YOU CAN'T REDO THINGS BECAUSE TIME WILL NOT REWIND.

YOU CAN ONLY CARRY ON LIVING WHILE
SHOULDERING EVERYTHING AS A PART OF YOURSELF.

YEAH...
SFX: PLATE
コト...
I MADE YOU A SNACK...
SFX: DOOR
ガチャ
DO YOU WANT SOME?
SFX: CHEW
!
むぐむぐ
SFX: GRAB
...IT'S DELICIOUS.
THANKS.

MHMM...

瞳みつけているように見えたり！
の六つの不気味な柱は
く？　それぞれ違う方向を

雨はベールのように
二人を包み込んで

殴り続けても
返ってくるだけだった

僕はバスに乗り込み
彼女を呼びとめ…

まるで借もったため息を
かき集めたような言葉に

答めるような口調で
本心さえ
隠してしまった
瞳の奥に反射する
夕焼けがとても悲しく

手を震わせながら

春って感じ

いつもの銀杏並木を
抜けると
一目散に走り
記憶だけが何度もぬ
頭をしてばんでいる
彼女は二
スポットライトは
痛いほどの暗闇に
吸い込まれそうに
ここしまったよう
だしさに
のと

どう？
まだ降(お)りて来(く)る気配(けはい)なさそう？

パタン…

うん

そうか…

でも

多分(たぶん)

大丈夫(だいじょうぶ)

よし…

TEXT FIN
...OKAY.
IN THE HEART OF DARKNESS, HE HAS FINALLY FOUND LIGHT.
TO BE CONTINUED.

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

CENTER COLOUR PAGES AND 22 PAGES AS THANKS FOR GREAT POPULARITY!!
THE EXTREMELY WELL-RECEIVED VOLUME 6 IS ON SALE NOW!
ドメスティックな彼女
DOMESTIC KANOJO
WARM YOUR HEART
FROM THESE HANDS
Wee COFFEE
SASUGA KEI
CHAPTER 67 THE NEW YEAR WITHOUT HINA

PREVIOUSLY... IN ORDER TO RECOVER FROM DESPAIR AFTER HINA DISAPPEARED, NATSUO WORKED DAY AND NIGHT AND POURED ALL HIS FEELINGS INTO WRITING A LONG NOVEL.

ドメスティックな彼女

DOMEXKANO

I WAS THINKING OF MAKING O-ZONI ...
THAT'S RIGHT
I LOST TRACK OF THE AND DIDN'T REALIZE IT WAS NEW YEAR UNTIL I SAW IT ON TV.
YOU'RE UP EARLY.
MORNING

TN: O-ZONI IS A JAPANESE SOUP CONTAINING MOCHI (RICE CAKES), AS WELL AS OTHER INGREDIENTS THAT VARY BY REGION. THE DISH IS ONE OF MANY STRONGLY ASSOCIATED WITH THE JAPANESE NEW YEAR.

★この物語はフィクションであり、登場人物・団体・出来事などは一切関係ありません。

I DON'T KNOW WHETHER WHAT I'VE WRITTEN IS GOOD OR NOT, BUT
IF IT'S OKAY WITH YOU, COULD YOU TAKE A LOOK AT IT?
MHMM...!
SFX: RUNNING
I'LL HAVE TO LET KIRIYA-SENSEI READ IT FIRST, SO
MAYBE AFTER THAT...
SFX: STAND
DAD...
TSUKIKO -SAN...
I HEARD...
YOU TALK ING...

I'M SORRY
FOR MAKING YOU WORRY.

ARE YOU
ALRIGHT NOW...?
EAST
65
FOR NOW...
I KNEW I COULDN'T LET EVERYTHING GO ON AS IT WAS...

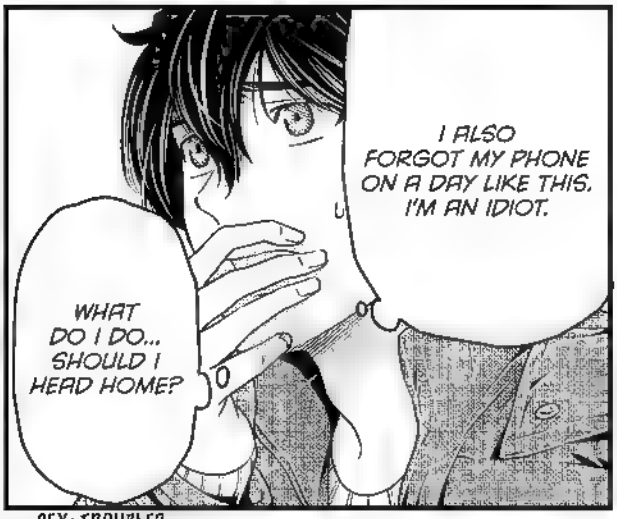
SFX: PAT ON BACK
I GUESS
I GUESS I WILL
SFX: HUG

NATSUO HAS FINALLY COME DOWN OUT OF HIS ROOM!
IT'S SAD THAT MAMA SAN ISN'T HERE...
BUT LET'S CELEBRATE THIS NEW YEAR'S AND PRAY THAT THIS YEAR WILL BE A GOOD ONE!

WOW...
A SEA OF PEOPLE...
MAYBE IT'S BETTER WE COME BACK LATER...
キュッ
IT'S FINE, IT'S FINE.
JUST THINK OF THIS AS PART AND PARCEL OF NEW YEAR'S.
ギュッ
SFX: SQUEEZE / SQUEEZE
RATHER THAN WISHING FOR SOMETHING TO OCCUR,
ISN'T IT BETTER TO PLEDGE TO KAMI-SAMA THAT YOU'LL DO YOUR BEST IN WHATEVER YOU'RE SETTING OUT TO DO?
IT'S TEMPTING
TO LOOK FOR HER HERE, ISN'T IT?

PLEASE DON'T LOOK FOR ME.
.....
YEAH...
YOU'RE THINKING "I WONDER WHETHER HINA-NEE IS COMING", RIGHT?
EVEN THOUGH THERE'S NO WAY SHE WOULD BE AT A SHRINE SO CLOSE TO HOME.
EHH...
!

OF COURSE IT COULDN'T BE...
.....
HEY, I JUST SAW SOMEONE'S BACK AND IT LOOKED EXACTLY LIKE SENSEI, I WAS SHOCKED...
EHH?
EHHH?!



SFX: TROUBLED

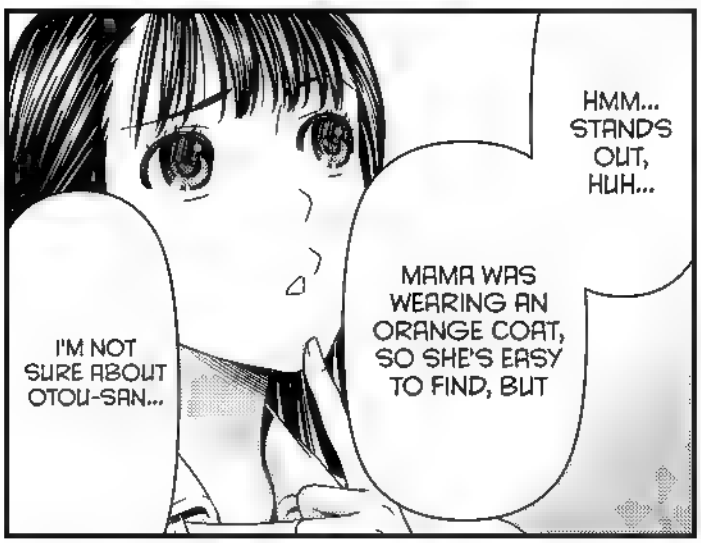
I'M IN THE SAME BOAT.
I GOT SEPARATED FROM MY FAMILY TOO
AND MAMA'S PHONE WON'T CONNECT...
.....!
UMM...!
I'M SORRY BUT...
CAN I BORROW YOUR PHONE FOR A BIT, PLEASE?!
EH? WHAT'S WITH YOU?
SORRY...
I LEFT MY PHONE AT HOME...
FINE.
I'LL LEND IT TO YOU BECAUSE I'M SUCH A GOOD PERSON.
IN RETURN-----

HELP ME LOOK
FOR MY PARENTS?
HMM---
CAN YOU SEE?
I CAN, BUT
I CAN'T FIND THEM.
WHAT'S WITH THIS SITUATION...

IF SO, THE FUTURE FOR JAPAN AND FOR WOMEN IS DARK INDEED.
HAA... ARE YOU ONE OF THOSE SO-CALLED "HERBIVOROUS MEN"?
TOMORROW WILL BE THE END OF DAYS.
WHAT ON EARTH DOES SHE WANT...

I WANT TO VERIFY SOMETHING JUST IN CASE:
YOU AREN'T FEELING AROUSED AT ALL, RIGHT?
NOT AT ALL.
I'M IN NO MOOD FOR THAT RIGHT NOW.

HUH?!
ARE YOU SAYING THAT I'M NOT SEXY?!
THAT'S NOT IT AT ALL!!


HMM... STANDS OUT, HUH...
MAMA WAS WEARING AN ORANGE COAT, SO SHE'S EASY TO FIND, BUT
I'M NOT SURE ABOUT OTOU-SAN...

I'M POSITIVE HE WAS WEARING A BLACK ANORAK, SO HE'LL BE HARD TO FIND, I THINK.

WHAT ABOUT HATS OR THE COLOR OF THEIR CLOTHES...
ANYTHING ABOUT YOUR PARENTS THAT STANDS OUT?

AHH.
MY MUM GOT RE-MARRIED.
MY FATHER SHARES NO BLOOD WITH ME.
.....
YOU DON'T USE "PAPA"?
HM?
THE WAY YOU CALL YOUR FATHER.
.....
WHAT? DID YOU THINK YOU'D HEAR SOME BAD THINGS?
NO... I WAS THINKING THAT WE'RE THE SAME.
I DON'T HATE HIM AT ALL, BUT
ONLY THE FIRST ONE WILL EVER BE MY "PAPA".
OH, SO YOU'RE PART OF A REMARRIED FAMILY?
YEAH, MY PAR-ENTS....
WOW! WHICH PARENT IS YOURS?
MY DAD.
SO, YOU GOT A NEW MOTHER, HUH.
DID YOU GET SIBLINGS?
YEAH.
THAT'S SO COOL! I'M THE ONLY CHILD, I'M SO ENVIOUS! SO, WHAT IS IT LIKE TO HAVE SIBLINGS?

WHAT KIND OF ANSWER IS THAT? TOO VAGUE.
WELL...
WHAT IT'S LIKE, HUH...
THERE ARE BOTH GOOD AND BAD THINGS...
HURRY!!
EH?
HOLD ON...
LET ME DOWN, QUICK!
AH!
THERE THEY ARE!
WAIT...
HOLD UP, BEFORE YOU GO, YOUR PHONE...!

電池
IS THIS RIGHT HERE~
WHAT I MEANT BY I COULDN'T CONNECT
ナミ!
SFX: SHOW
AHH...
I WOULD BE HAPPY TO, BUT...
BACKGROUND: NO POWER!
YOU REALLY SAVED ME THERE THOUGH! ♪
SORRY~!
HUH...?
SEEYA!
STILL, AS THANKS,
YOU GOT TO USE MY THIGHS AS A SCARF! ☆
HUH!!!! WHAT JUST HAPPENED?

SFX: UNSTEADY

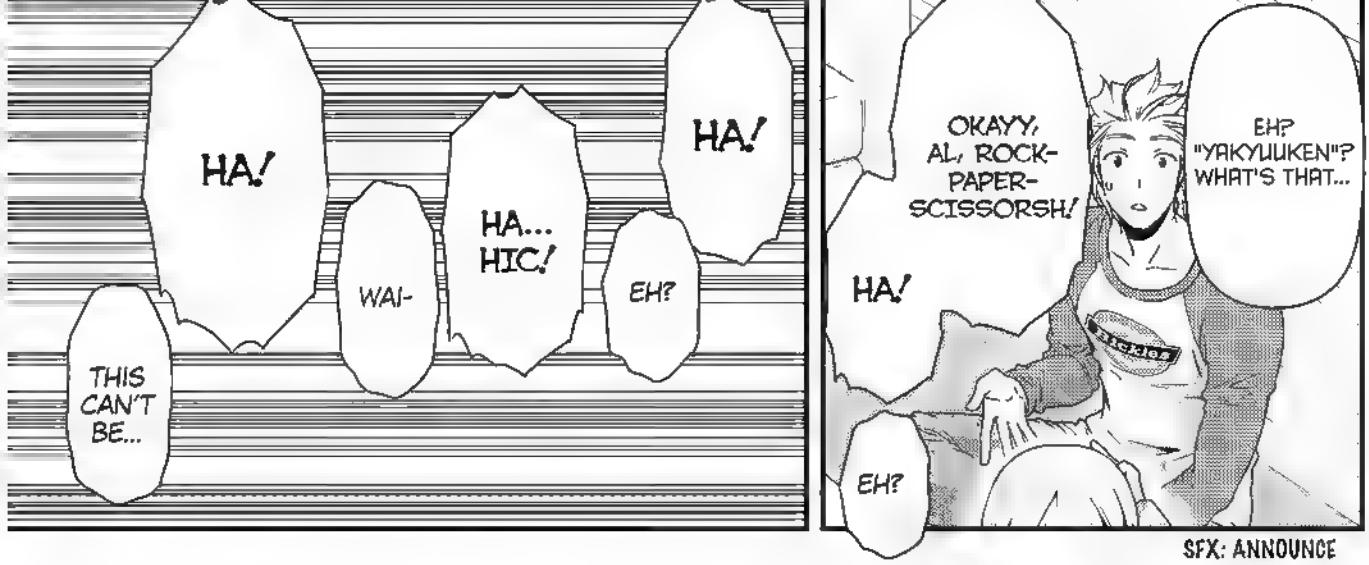
I LEFT MY PHONE AT HOME...
HOW DUMB.
WHAT WERE YOU DOING? I KEPT CALLING YOUR PHONE BUT YOU DIDN'T PICK UP.
OUR PARENTS WENT TO BUY CHARMS.

I WANT TO DROP BY SOMEWHERE LATER...
AH, I CAN'T.
HAPPY
NEW YEAR!
WHA-
YOUR PLACE LOOKS SO GOOD, MR. KIRIYA.
SENSEI, I GOT YOU SOME SWEET SAKE!
WAIT...
どや
どや
どや
SFX CROWD
WHY ARE ALL OF YOU HERE...?!
SORRY.. I WANTED TO COME AND DROP OFF THE NOVEL I WROTE BUT EVERYONE KIND OF FOLLOWED ME...
DID YOU NEED TO COME ON NEW YEAR'S DAY?!

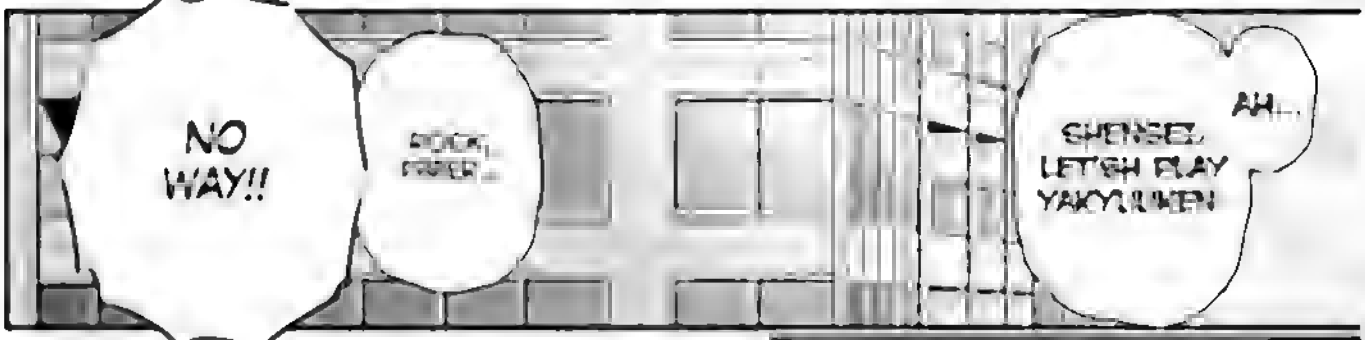
I'M SORRY, BUT I HAVE WORK TO DO, SO I CAN'T KEEP YOU GUYS COMPANY.
SWEET SAKE DOESN'T AGREE WITH ME SO HELP YOURSELVES TO IT.
PLEASE DON'T MAKE TOO MUCH NOISE, OKAY?
OKAY!

SEX: DRUNK

TN: YAKYUUKEN IS STRIP ROCK-PAPER-SCISSORS



SFX: ANNOUNCE



SFX: CIGARETTE

I WONDERED WHAT HE WOULD BECOME BUT...
WHEN HE CAME HERE WITH HIS FACE LIKE HE'D DIED,
SFX: SMOKE
FROM GRIEF AND SUFFERING"
"ART IS BORN..
WHO WOULD'VE THOUGHT
THAT HE'D IMPROVE THIS MUCH.
GREAT TALENT MATURING!!
TO BE CONTINUED

DOME X KANO

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

VOLUMES 1 TO 6 ARE AVAILABLE IN BOOK STORES NATIONWIDE TO RAVE REVIEWS!
RESTLESSLY WAITING TO HEAR FROM THAT PERSON...
CHAPTER 68 RUI'S DECISION
SASUGA KEI
DOMEXKANO
ドメスティックな彼女

THE STORY SO FAR... BECAUSE THEIR RELATIONSHIP WAS FOUND OUT AT THE SCHOOL, HINA VANISHED FOR NATSUO'S SAKE. TO GET OVER THE SHOCK OF LOSING HINA, NATSUO POURED ALL HIS EMOTIONS INTO WRITING A LONG NOVEL AND FINISHED IT ON NEW YEAR'S DAY...
MORNING.
SFX: DOOR
THE KOTATSU'S OUT!
GOOD MORNING
NEW YEAR'S CARDS, HUH...
I COMPLETELY FORGOT ABOUT THOSE, SO I DIDN'T SEND ANY.
THE NEW YEAR'S CARDS HAVE ARRIVED.
THESE ARE FOR YOU.
REALLY?
YESTERDAY, ON THE WAY BACK FROM HATSUMODE I BOLDLY DECIDED TO BUY ONE.

SPEAKING OF WHICH, I GOT A MAIL FROM MOMO LAST NIGHT.
Happy New Year!!
あけまして おめでとう
AL'S GREETING CARD IS MADE WITH A POTATO STAMP? IT BECAME "HAQQY NEW YEAR"*.
MOMO'S AND ASHIHARA-SAN'S REALLY MATCH THEIR STYLES.
DON'T DO THINGS THE OLD-FASHIONED WAY, AL.

TN: THE SHORTENED NEW YEAR'S GREETING IN JAPANESE IS "AKEMASHITE" WITH "SHI" WRITTEN LIKE "ㇱ" BECAUSE AL USED A NEGATIVE (BY WRITING ON A CROSS-SECTION OF POTATO) TO STAMP THE PAPER, HE INADVERTENTLY MIRRORED THE "ㇱ", MAKING IT THE ENGLISH LETTER "J".

DID SHE REALLY?!
MOMO GOT DRUNK FROM THE SWEET SAKE AND TRIED TO UNDRESS ASHIHARA-SAN. AND THEN SENSEI SAW THEM...
WAIT, DID SOMETHING HAPPEN AT SENSEI'S PLACE?
I FELL ASLEEP SO I DON'T KNOW ANYTHING
SHE WANTED TO TALK ABOUT ASHIHARA-SAN'S REFUSING TO SPEAK TO HER AFTER WE LEFT KIRIYA-SENSEI'S PLACE YESTERDAY.

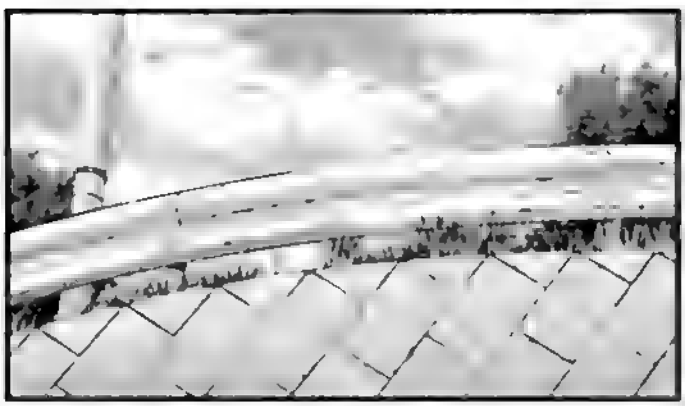
SINCE I LAST SAW
YOU MAKE THAT FACE.
IT'S BEEN SOME TIME...
WANT SOME MOCHI?
SURE.

MORIYA-
SAN.
DID YOU

PHYSICS, POLITICS AND ECONOMICS ARE HALFWAY DONE.
I HAVE THOSE CLASSES TOMORROW, SO I HAVE TO FINISH THEM AT MACH SPEED WHEN I GET HOME TODAY.
MIKA FINISHED ALL THE HOMEWORK, DIDN'T SHE? WHY NOT ASK HER TO LET YOU SEE HERS?
I DON'T KNOW IF SHE BROUGHT IT TODAY~

REALLY?
A WOMAN, I THINK.
I DON'T KNOW WHAT SHE'S GOING TO TEACH THOUGH.
A MAN? WOMAN?
WOW, COMING IN THE MIDDLE OF THE SEMESTER...

AH.
BY THE WAY, DID YOU HEAR?
APPARENTLY THERE'S A NEW TEACHER COMING.



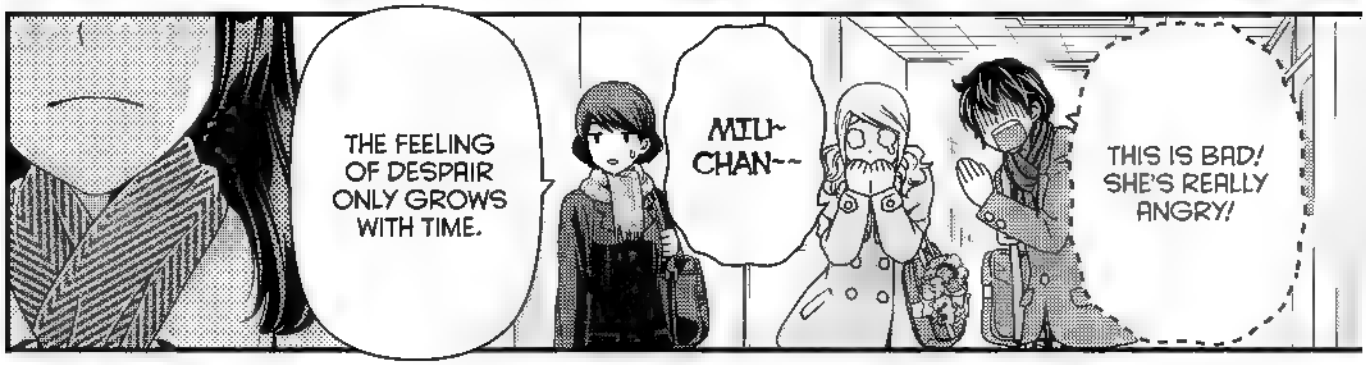
IT'S AS IF THERE ARE SOME SPECIAL CIRCUMSTANCES INVOLVED, HUH?

FROM TODAY,
KNOWING THAT SHE ISN'T HERE ANYMORE,
IT'S LIKE A DIFFERENT SCHOOL ALTOGETHER.
ARE YOU OKAY...?
I CAN'T SAY THAT I'M 100% ALRIGHT, BUT
I'LL HAVE TO GET USED TO IT LITTLE BY LITTLE...

G'MOOO-ORNING!
TO BE HONEST, IT HURTS JUST TO THINK ABOUT ENGLISH CLASS RIGHT NOW.
たたっ
SFX: RUNNING

NATSUO-KUN, RUIRUI, HAVEN'T SEEN YOU SINCE NEW YEAR'S!
HOW'VE YOU BEEN?
NOT TOO BAD, I GUESS.
SPEAKING OF WHICH, HAVE YOU PATCHED THINGS WITH ASHIHARA -SAN YET?
UUU...
SUCH A PAINFUL TOPIC AT THE START OF SCHOOL-
NO, I HAVEN'T~ SHE'S IGNORING ME COMPLETELY, MY PHONE CALLS, MY MAILS...
WHAT DO I DO~~
APOLO-GIZING IS THE ONLY THING YOU CAN...
AH!
SPEAK OF THE DEVIL...

NING...
ASHIHARA -SAN!
GOOD MOR...
SFX: GLARE

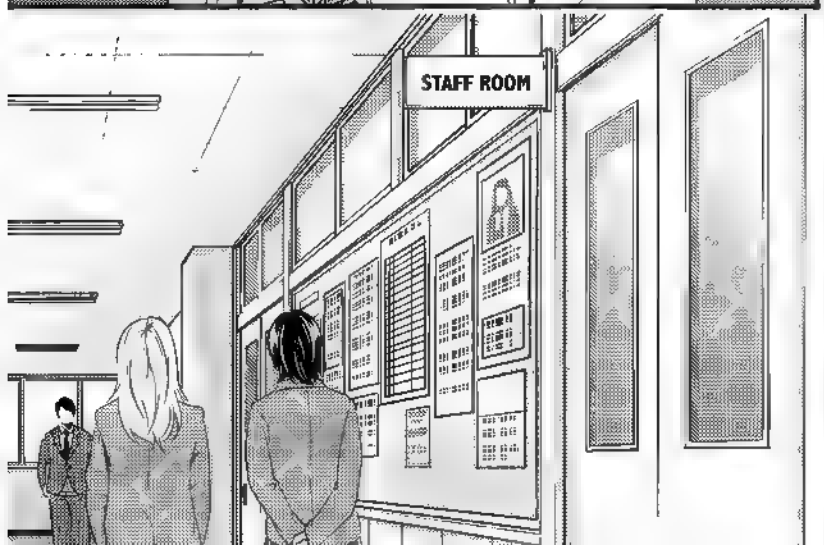

THE FEELING OF DESPAIR ONLY GROWS WITH TIME.
MIU-CHAN~~
THIS IS BAD! SHE'S REALLY ANGRY!

I
AM QUITTING THE LITERATURE CLUB.
SFX: FAST WALK
I'M SURE KIRIYA -SENSEI'S FORGOTTEN ALREADY!!
YOU DON'T HAVE TO ACT SO DOWN ABOUT IT!
MIU -CHAN, I'M SO SORRY!!
A... ASHIHARA -SAN, BY ANY CHANCE, ARE YOU STILL MAD ABOUT WHAT HAPPENED AT SENSEI'S PLACE ON NEW YEAR'S?
IS THIS WHAT YOU CONSIDER "PATCHING THINGS UP"?
スタスタスタスタス

I WAS ALREADY INTERRUPTING HIS WORK, AND THEN
I DISGRACED MYSELF IN FRONT OF HIM, AND HE TOLD ME OFF...
OF COURSE, THERE'S NO WAY I CAN RECOVER FROM THAT...
EHH...!!
IT'S BE-CAUSE...!

.....

YEAH, WELL...
WE CAN'T JUST LEAVE THINGS AS THEY ARE, CAN WE?


STAFF ROOM

I DON'T HAVE ANY IDEA HOW TO FACE SENSEI FROM NOW ON!

VERY SORRY FOR WHAT WE DID.
WE ARE

SHE SAID SHE WANTS TO QUIT THE CLUB DUE TO THE TROUBLE WE CAUSED AT YOUR APARTMENT...
FINAL?

WE INTRUDED INTO YOUR HOME ON NEW YEAR'S DAY AND MADE A SPECTACLE OF OURSELVES...
AS THE CLUB PRESIDENT, I AM FILLED WITH SHAME.
AT LEAST MY FINAL ACT WILL BE TO OFFER MY SINCEREST APOLOGIES...

KA-WASH-IBARA -KUN,
HAS SHE NOT FORGIVEN YOU?
HUH?

THE DAY AFTER NEW YEAR'S, KAWASHIBARA-KUN CAME BY ALONE, DIDN'T YOU?
SHE EARNESTLY APOLOGIZED FOR GETTING DRUNK AND CAUSING MAYHEM.
SHE SAID THAT EVERYTHING THAT HAPPENED THE PREVIOUS DAY WAS HER FAULT AND THAT BLAME SHOULD NOT FALL ON ANY-ONE ELSE.
AND THAT IF ANYONE WAS TO SUFFER A DAMAGED REPUTATION, IT SHOULD BE HER AND HER ALONE.
WELL, IN ANY CASE,
I DON'T SEE ANY OF YOU IN A WORSE LIGHT AT ALL.
THAT'S WHY YOU DON'T HAVE TO BE SO CONCERNED, ASHIHARA-SAN.
PLEASE DON'T SAY THINGS LIKE YOU'LL BE QUITTING THE CLUB.
THE CLUB MEMBERS AND I HAVE GREAT FAITH IN YOU,
PRES-IDENT.
YES!

WHO WOULD'VE EXPECTED MOMO TO PATCH THINGS UP THAT WAY?

AH, NOT YET,
OH, RIGHT. DID YOU HEAR BACK FROM SENSEI ABOUT YOUR NOVEL?
HE SAID HE WANTED TO HOLD ON TO IT FOR A BIT LONGER.

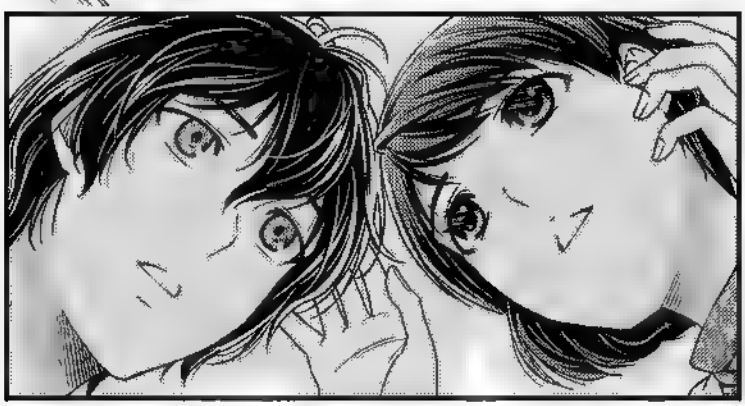
SFX. COUGH

ゴホ
ゴホッ
HE LOOKS PRETTY BUSY, SO
MAYBE HE HASN'T READ IT YET...

SHE WAS ROOTING FOR ASHIHARA-SAN'S UNREQUITED LOVE,
RIGHT? OF COURSE SHE WOULD GO THAT FAR.
ANYWAYS, AT LEAST THOSE TWO MANAGED TO BECOME FRIENDS AGAIN.

HMM...
MAYBE IT'S BECAUSE MY IMMUNE SYSTEM WEAKENED OVER THE HOLIDAYS.
ISN'T THAT AN EARLY SIGN OF A COLD?
NO.
MY THROAT'S A BIT SORE, THAT'S ALL.
CAUGHT A COLD?
LET ME CHECK.
SFX: TOUCH
YOUR HAND I MEAN
IT'S COOL.
YOU'RE WARM,
BUT...
I'M NOT SURE...

SFX: TOUCH



MHMM.
DOESN'T FEEL LIKE A FEVER.
BUT MAYBE YOU SHOULD TAKE SOME VITAMINS AFTER DINNER, JUST IN CASE.

WHEN YOU SAID THAT YOU WERE GOING TO HATE ME,
IS THAT ALL OVER WITH NOW?
HEY.
I'VE BEEN WONDERING FOR A LITTLE WHILE NOW...
WHAT...
WHEN HINA-NEE LEFT, YOU JUST LOOKED SO WORN OUT...
SHOULD I HAVE PRETENDED NOT TO NOTICE?
WOULD YOU PREFER THAT I STILL HATE YOU?
.....

I WOULD PROBABLY STILL BE LOCKED AWAY IN MY ROOM.
IF YOU HADN'T TAKEN CARE OF ME,
...NO.
I'M GRATEFUL FOR THAT.
HEY,
I'VE BEEN THINKING, AND...
DO YOU WANT
TO LOOK FOR HINA-NEE TOGETHER...?
THINGS CAN'T STAY THIS WAY. THESE ARE RUI'S FEELINGS...
TO BE CONTINUED.

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

THE STORY SO FAR... HINA HAS DISAPPEARED FROM NATSUO'S AND THE REST OF THE FAMILY'S LIVES. CONCERNED ABOUT NATSUO, WHO WAS UNABLE TO COMPLETELY HIDE HIS SHOCK OVER LOS NG HINA, RUI MADE A PROPOSITION...
TAKING STEPS FOR NATSUO'S SAKE
DO YOU WANT
TO LOOK FOR HINA-NEE TOGETHER?
CHAPTER 69 NATSUO'S RESOLVE
SASUGA KEI
DOMEXKANO
ドメスティックな彼女
かのじょ

WELL, ISN'T IT WEIRD THAT WE HAVEN'T HEARD ANYTHING FROM OUR PARENTS EVEN THOUGH THIS IS A FAMILY MATTER?
MOM HASN'T SAID A THING ABOUT IT, BUT I HAVE A FEELING THAT THEY KNOW SOMETHING.

EH...?

THAT'S WHY...

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

JUST PUT THE DISHES BY THE SINK.
I'LL DO THEM AFTER I TAKE MY BATH.

YOU'RE THE LAST PERSON I EXPECTED TO DUB A HIGH SCHOOL GIRL'S LINES FOR HER...
IS THE FACE YOU'RE MAKING.

"I DON'T GET IT."

I'M SURE HE HASN'T GOTTEN OVER HER YET, BUT...
I DON'T UNDERSTAND HIM AT ALL.

HEY.
WHY ARE YOU DOING THIS?
.....

EH?
WHAT DO YOU MEAN, "WHY"?
I'M ASK-ING BE-CAUSE
YOU HAVE FEELINGS FOR NATSUO-CHAN, RIGHT?

WHILE IT'S OKAY TO ACCEPT HIS RELATIONSHIP WITH YOUR SISTER,
WHY ARE YOU TRYING TO GET THOSE TWO BACK TOGETHER?
ISN'T THIS YOUR CHANCE TO TAKE HIM FOR YOURSELF?
.....
TAKING THIS CHANCE TO BECOME HIS GIRL-FRIEND
RIGHT AFTER HE BROKE UP WITH HINA-NEE IS NOT WHAT I HAD IN MIND.

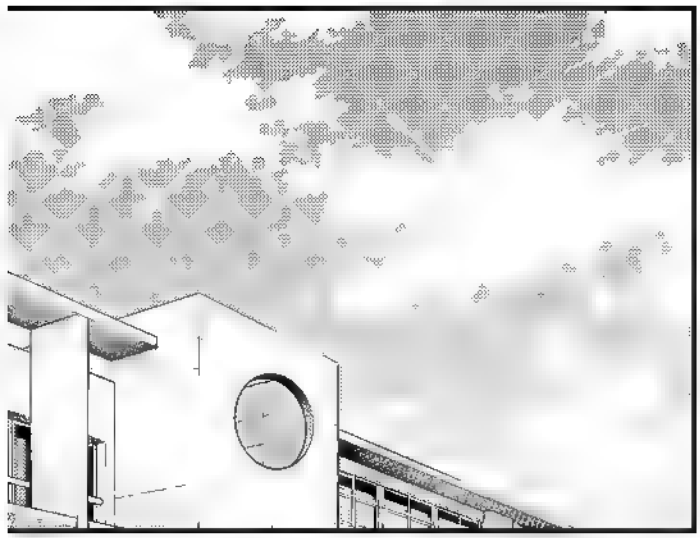
IF MEETING HINA-NEE WILL CHEER HIM UP EVEN A LITTLE BIT,
I THINK I WOULD DO ANYTHING...
THINGS YOU WANT TO CONVEY, THINGS YOU CAN'T CONVEY, FEELINGS OF INDECISION,
I KNOW ALL THESE VERY WELL.
I WANT TO BRIGHTEN HIS DAY.

THAT'S LOVE...
IS THAT WEIRD?

SFX DOOR
カチャ
I'M HOME.

OH, WELCOMING ME AT THE DOOR? I'M HAPPY.
I HEARD THE SOUND OF YOUR HIGH HEELS.
WELCOME BACK.
I WANT TO ASK YOU SOMETHING...
.....
HAVEN'T I SAID IT BEFORE?
HER PHONE NUMBER'S BEEN HIDDEN WHEN SHE'S CALLED, AND SHE S NEVER TOLD ME WHERE SHE IS.
ABOUT HINA-NEE...
YOU KNOW SOMETHING, DON'T YOU, MOM?

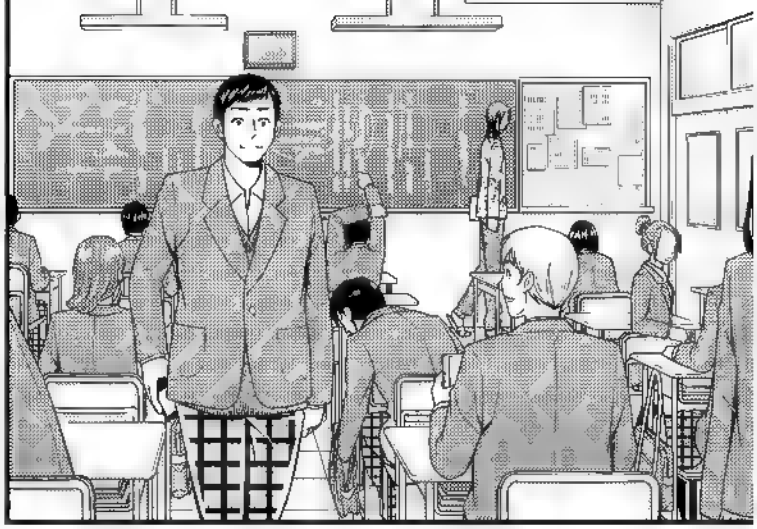
HINA TOLD US NOT TO WORRY ON THE PHONE.
ALTHOUGH IT WORRIES ME TO NO END,
HINA IS ALREADY AN ADULT, AND I THINK THAT SHE MADE HER DECISION AFTER CAREFUL CONSIDERATION.
THEN WHY AREN'T WE DOING EVERY-THING TO FIND HER?
WE HAVE NO IDEA WHERE ONE OF OUR FAMILY COULD BE...
IT'S PRECISELY BECAUSE WE'RE FAMILY.



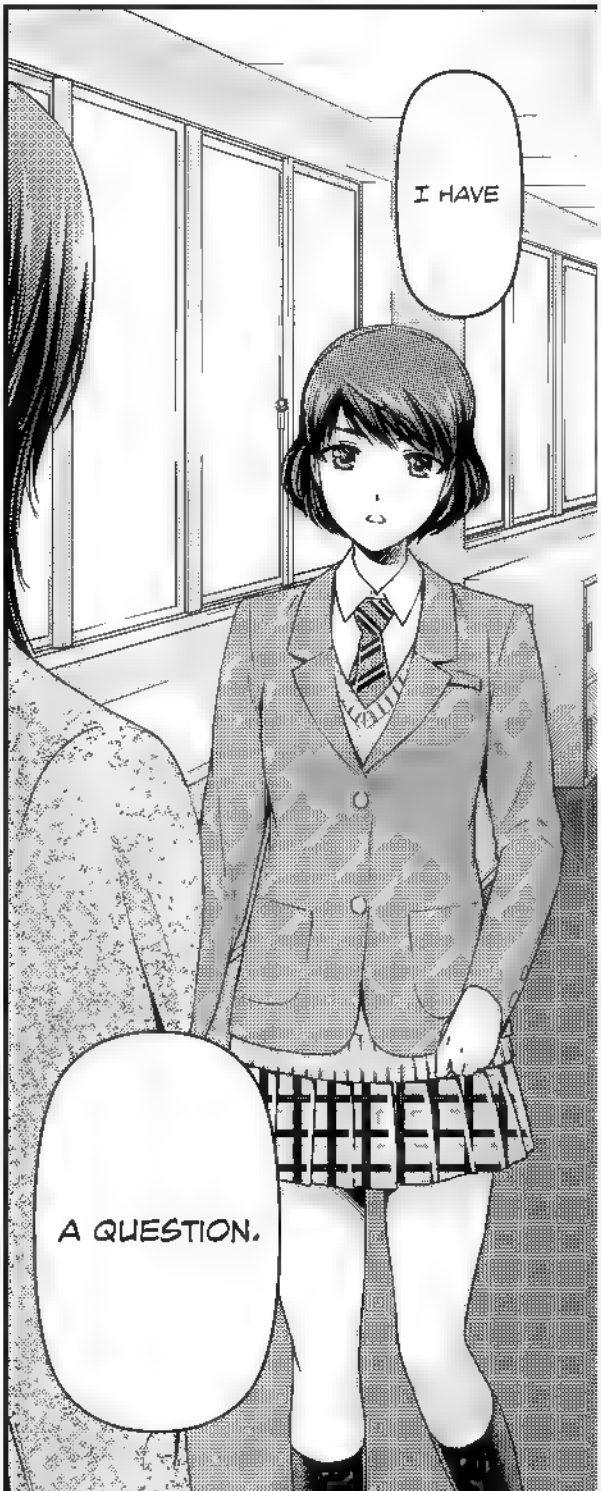
RISE.
BOW.
THANK YOU VERY MUCH.

THAT'S WHY, AS HER FAMILY,
I TRUST HINA AND HAVE DECIDED TO WAIT.

KIRIYA -SENSEI.



NO.
NOTHING ABOUT THE CLASS.
?
A QUEST-ION?
ABOUT WHICH PART?


I HAVE
A QUESTION.

IF YOU DON'T WANT YOUR SECRET TO BE REVEALED,
TELL ME WHERE HINA-NEE TRANS-FERRED TO.

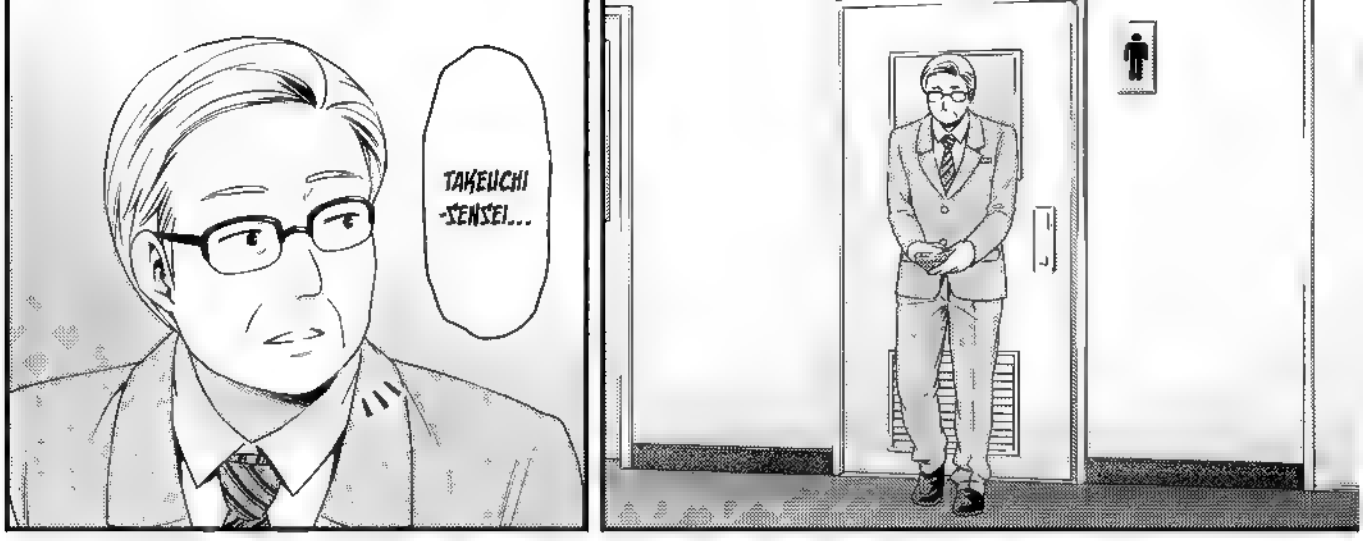
I'M NOT TELLING.
WHAT?!
WHAT'S WRONG? WHY ARE YOU ACTING LIKE AN INTERRO-GATOR?
BY THE WAY, WHAT'S THIS SECRET YOU'RE REFERRING TO?
I'M SORRY. I'M IMPATIENT RIGHT NOW.
ピリ ピリ ピリ
WHAT?
YOU'RE SUDDENLY BLACKMAILING ME?

SFX: STATIC

SFX: COERCION

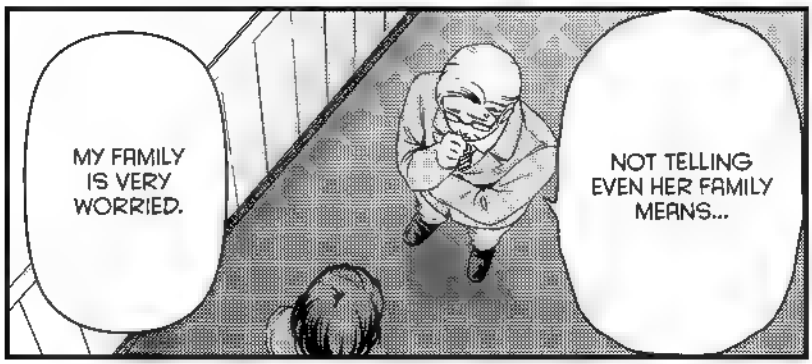
NOW YOU'RE TURNING ON THE WATERWORKS...
I'M NOT FALLING FOR THOSE CROCODILE TEARS.
ぼた ぼた
PLEASE TELL ME.
IT'S A MATTER OF LIFE AND DEATH...

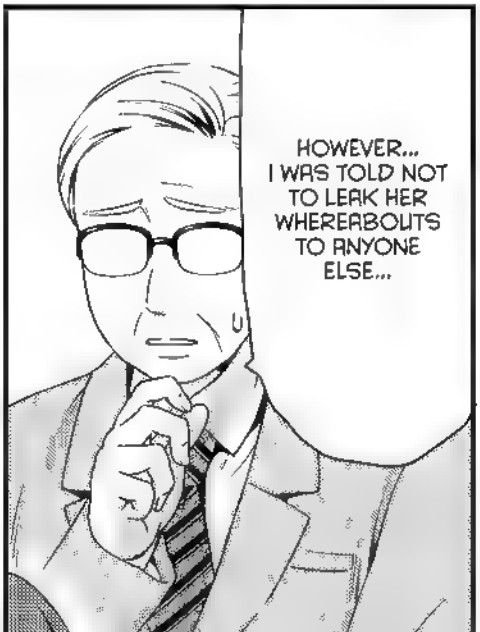
SFX: TEARS



SFX: SHOCK

SFX: THREATEN





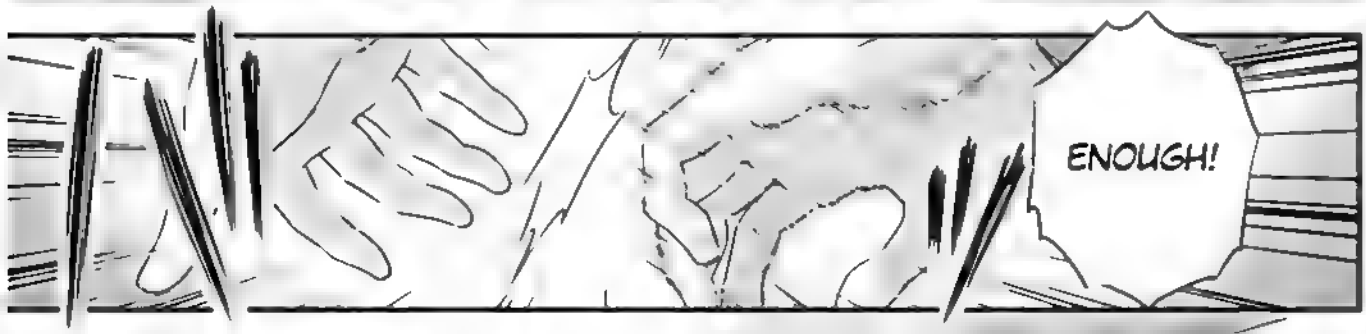
IF YOU DON'T TELL ME...
.....
HER YOUNGER SISTER!
I'M

HEY, HOLD UP!
AH, WHEN YOU GET OLDER, THESE THINGS ARE UNA-VOIDA...
ARE YOU SUFFERING FROM AFTER-DRIBBLE?
EH?!
UPLOAD TO THE SCHOOL WEBSITE A PHOTO OF YOUR TROUSERS WITH SOME-THING SPLASHED ON THEM WHICH I TOOK WHEN YOU WERE EXITING THE TOILET.
I WILL

NAT-SUO!
SFX: BELL
キーンコーンカーン…

ARE YOU GOING TO THE CLUB TODA...
!
SFX: GRAB
OH, RUI.
WAI...
WHAT'S WITH YOU?! I HAVE TO RETURN ASHI-HARA-SAN'S NOVEL...
DO IT NEXT TIME!
I FOUND OUT WHERE HINA-NEE TRANSFERRED!
LET'S HEAD HOME NOW!

I DON'T KNOW WHERE SHE LIVES, BUT IF WE SEARCH NEAR HER SCHOOL...
WE HAVE TO START PACKING AND HEAD OFF!
WHAT ?!
I HEARD IT FROM TAKEUCHI-SENSEI WHO'S IN CHARGE OF OUR YEAR.


ENOUGH!

.....
WHY...
WELL...
OF COURSE I WANT TO MEET HER.
BUT...

IF I GO AND MEET HER THE WAY I AM RIGHT NOW,
HER RESOLVE WOULD ALL BE FOR NOTHING.
SHE LEFT ME A LETTER WHEN SHE LEFT.
IT SAID TO NOT SEARCH FOR HER... SHE LEFT BECAUSE SHE WANTED MY DREAM TO BECOME A NOVELIST TO COME TRUE.

HINA-NEE'S RESOLVE...
.....

FOR WORRYING ABOUT ME...
THANKS, THOUGH,
SORRY.

I THINK THAT
WE'LL ONLY BE ABLE TO MEET AFTER I'VE BECOME A NOVELIST.

A MOMENT, PLEASE?
SFX: DOORBELL
AH.
IT'S FUJII.
EVEN THOUGH HE WAS ALWAYS AVERSE TO HAVING COMPANY OVER.
ASKING ME TO COME OVER TO HIS APARTMENT...
IT WASN'T I WHO ASKED YOU TO COME
YOU JUST HAVE...
WEL-COME
SORRY FOR CALLING YOU OVER ON THE WEEKEND.
IT'S FINE

SOMEONE WHO WANTS TO MEET YOU.
SFX GRAB
NO, NO, IT'S NICE
HEL...
HELLO...
SFX. FIST BUMP
MEET
SFX· ARMS
TO
SFX. HUG
YOU!!
OHH!
SO YOU'RE FUJII NATSUO -KUN!

TO BE CONTINUED

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator Bond_Eternal
translation check Premo
cleaner/redraws Kimesama Inako
cleaner/typesetter Godric_Thorg
quality checker Valorocorn

THE STORY SO FAR... NATSUO, WHO POURED ALL HIS FEELINGS FOR HINA INTO A NOVEL, WAS SUDDENLY CALLED TO THE APARTMENT OF THE LITERATURE CLUB'S ADVISOR, KIRIYA, ON A HOLIDAY. WAITING FOR HIM THERE WAS A RESTLESS, EXCITED MAN...
I'VE COME
TO KIDNAP YOU.

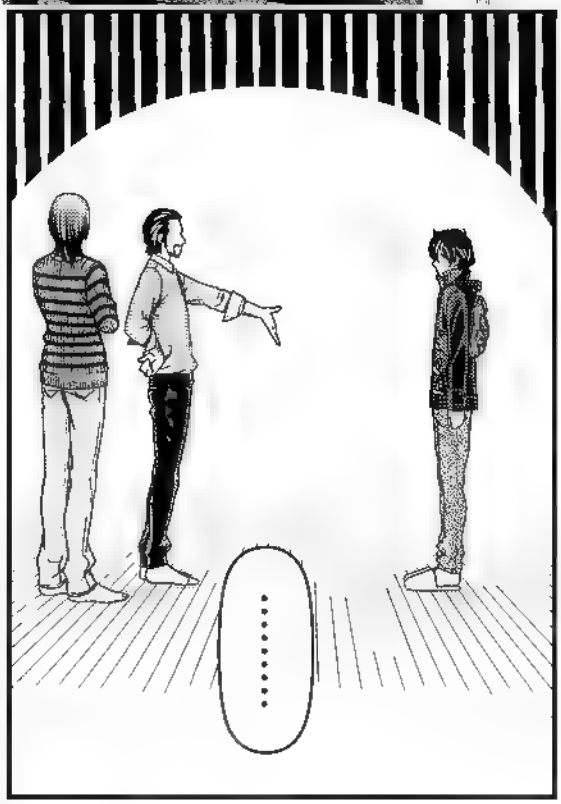
CHAPTER 70 TURNING POINT

SASUGA-KEI.

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

かのじょ



KIRIYA HERE IS ALSO A MEMBER OF THE SYNDICATE.
JAPANESE TEACHER-CUM-NOVELIST-CUM-MAFIOSO.
ISN'T THAT A RIDICULOUS NUMBER OF POSITIONS?!
I'M ACTUALLY A MEMBER OF A CRIMINAL SYNDICATE CONTROLLING JAPAN.
I WAS TOLD TO PROCURE ONE PERSON FOR THE PURPOSES OF HUMAN TRAFFIC-KING.
スチャ
WELL, NO WONDER YOU DON'T BELIEVE ME...
SFX: SUNGLASSES

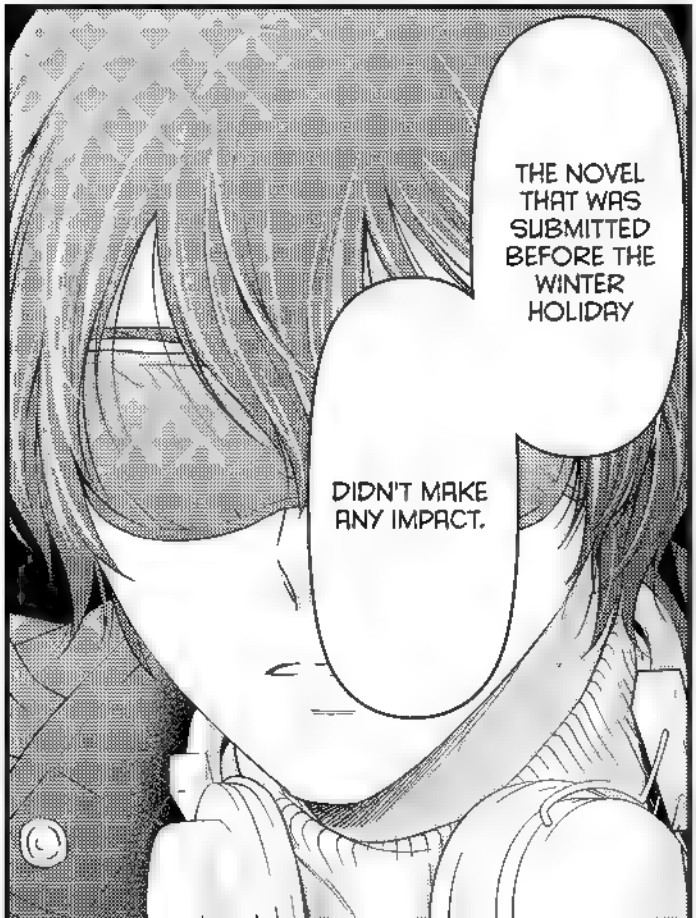
IF THERE WAS NO PURPOSE IN CALLING ME HERE, THEN PLEASE EXCUSE ME!
WHAT'S GOING ON? CALLING ME HERE AND BEATING AROUND THE BUSH...
SFX: CLINK

カシャン?
HM?
I ASKED YOU ALREADY, WHAT DO YOU WANT TO TALK ABOUT?!
YOU'VE BEEN SCREWING WITH ME EVER SINCE I ARRIVED...
NOW, NOW, DON'T BE SO TOUCHY!
LET'S TALK FOR A BIT, OKAY?
カシャン

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THIS WORK IS RELEASED IN YOUR REGION & LANGUAGE.

WAI...
WHAT ARE YOU DOING?!
SENSEI! YOU'RE A TEACHER, I NEVER THOUGHT YOU'D DO SOMETHING...
EHHH?!
SFX: POP ON
SFX: SLIP ON
LIKE THIS...
THIS IS LIKE SOMETHING I SAW ON TV BEFORE!!
NOW, STOP COMPLAINING AND LET'S GO! ♪
EHH??!! WHAT THE--??!!

UMM, SERIOUSLY, WHAT'S GOING ON...?
WHERE ARE YOU TAKING ME?
IF I TOLD YOU, THERE WOULDN'T BE ANY MEANING IN BLINDFOLDING YOU, RIGHT?


THE NOVEL THAT WAS SUBMITTED BEFORE THE WINTER HOLIDAY
DIDN'T MAKE ANY IMPACT.

THIS ISN'T ANYTHING THAT AFFECTS MY LIFE... I HOPE?
WHO KNOWS?
IT'LL PROBABLY CHANGE YOUR LIFE IN A BIG WAY.

AH, THAT REMINDS ME.
I'LL TELL YOU SOMETHING SO I HAVE NO REGRETS.

.....
ALTHOUGH IT WAS WRITTEN WELL,
IT WAS PROBABLY TOO RUN-OF-THE-MILL.
AS I THOUGHT...
IT'S IMPOSSIBLE, ISN'T IT...
OKAY, I'M REMOVING THE BLIND-FOLD.
TO THINK THAT I'M THIS WEAK...
ALRIGHT, WE'RE HERE.
PLEASE GET OFF.
MIND THE STEP...
DOING ALL THIS SIMPLY BECAUSE I LIKE DOING IT ISN'T GOOD ENOUGH.
MY HOPE IS THAT YOU'LL BECOME A NOVELIST AND YOUR DREAM WILL COME TRUE...
BUT EVEN UNDER KIRIYA-SENSEI'S GUIDANCE, THE WAY THAT THINGS TURNED OUT IS...
CHASING A DREAM THAT HINA DISAPPEARED OVER...

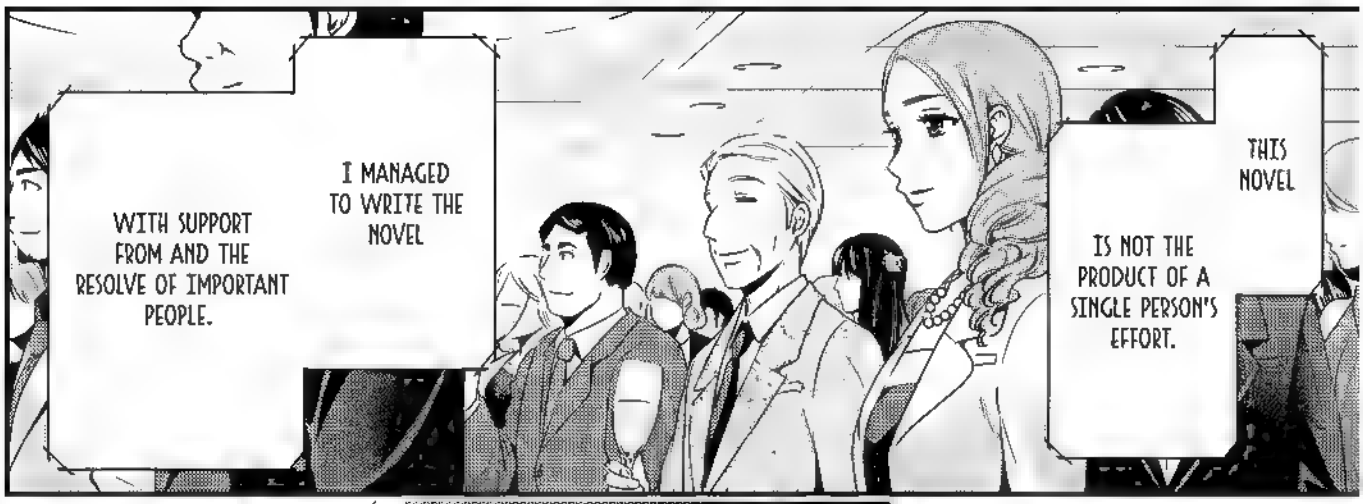
THE 77TH SHINKOUSHA LITERARY AWARD CEREMONY
SURPRISE SUCCESS!!
OUR SURPRISE IS A HUGE SUCCESS~!
YES!
A NICE DUMB-STRUCK EXPRES-SION!
?

ACTUALLY, I SECRETLY SUBMITTED
THE NOVEL YOU SHOWED ME ON NEW YEAR'S DAY.
BECAUSE OF THAT,
WELL, LOOK OVER THERE.
YUP.
IN THE WORLD OF LITERARY AWARDS, THIS CAN BE SAID TO BE THE MOST FAMOUS.
WHY AM I HERE...
WHA...
DOESN'T SHINKOUSHA DO "BUNGEI KATOU"?

"BLACK TRENCH
Sasaki Shiho
AMATEUR DIVISION
FIRST PLACE
"WELL THEN, SEE YOU"
Fujii Natsuo
HAS WON FIRST PLACE IN THE AMATEUR DIVISION.
YOUR NOVEL

SPE...
A SPEECH...
NOW,
YOUR TURN TO GIVE AN ACCEPTANCE SPEECH IS FAST APPROACHING.
QUICKLY, GET TO THE FRONT.
PERFECT REACTION!
THE SURPRISE WAS WORTH IT.
WHAAAAAAT!!
WHA...
FIRST...

I WONDER WHAT I SHOULD SAY...
UMM... I'M EXTREMELY HONORED...
.....


WITH SUPPORT FROM AND THE RESOLVE OF IMPORTANT PEOPLE.
I MANAGED TO WRITE THE NOVEL
THIS NOVEL IS NOT THE PRODUCT OF A SINGLE PERSON'S EFFORT.

SFX: APPLAUSE
パチ
パチ
パチ
パチ
パチ
FOR THE PEOPLE WHO DEFENDED AND SUPPORTED ME
I'LL WORK HARD TOWARDS MY DREAM OF BECOMING A NOVELIST!
HONESTLY, I THOUGHT TWICE ABOUT WHETHER I SHOULD WRITE OUT THIS SPEECH, AND
I THOUGHT THAT MY WINNING THIS PRESTIGIOUS PRIZE WAS A FLUKE, BUT

YOUR WINNING FIRST PLACE IS NOT A FLUKE.
YOUR NOVEL WAS
UNMISTAKABLY BORN FROM YOUR HEART.
GOOD JOB.
THAT WAS A GOOD SPEECH.
ONE THING THOU-GH...
.....
THANK YOU SO MUCH...
NOW,
IT'S A TAD LATE FOR FORMAL INTRODUCTIONS, BUT
THIS MAN HERE
IS THE EDITOR OF SHINKOUSHA'S LITERARY DIVISION, TSUTAYA-SAN.
I TOO WAS IN HIS CARE WHEN I STARTED OUT.
TSUTAYA -SAN WILL BE IN CHARGE OF YOU FROM NOW ON.

RUIRUI, THIS IS SO CUUUTE~
SATEN
WHY DON'T YOU TRY IT ON?
HMM...
MAYBE NOT.
THE COLOR MATCHES YOU TOO~
EH, WHY NOT-?
I THINK IT'S CUTE TOO, BUT
THOSE KINDS OF FLASHY CLOTHES AREN'T REALLY MY THING.

I FOUND SOMETHING AWESOME DOING THE END-OF-YEAR CLEANING~
OH, RIGHT!
WHY DON'T YOU STOP BY MY PLACE ON THE WAY HOME?
BUT...
I GOT PULLED INTO SO MANY CONVERSATIONS WITH SO MANY INTENSE-LOOKING PEOPLE, I'M POOPED...

I HEARD FROM KIRIYA-KUN THAT YOU HAVE HOPES OF BECOMING A PRO.
SORRY FOR SURPRISING YOU LIKE THIS.
FIRST PLACE
"WELL THEN, SEE YOU."
FUJII MATSUO

I'LL BE COUNTING ON YOU!!
LET'S WORK HARD TOGETHER AND CREATE SOME EXCELLENT

TOUGH WHEN I WAS WRITING,BUT I'M GLAD I PUSHED THROUGH...!

CONGRATS ON WINNING!
IT'S WONDERFUL!
THIS IS MARVELLOUS NEWS!
I WONDER WHAT WOULD HAPPEN.
IF I TOLD HINA ABOUT THIS BEFORE ANYONE ELSE,
I BET
SHE'D BE HAPPIER THAN ME...
SFX: BREAK
I WAS ALWAYS STUCK AT THE STARTING LINE...
I'M HOM...
.....
IS IT STILL IMPOSSIBLE...
WE'RE GOING TO CELEBRATE BIG-TIME TODAY!
YOU'VE REALLY WORKED HARD, HAVEN'T YOU?

HI...
NA...!
SFX: STEP

HINA...!
SFX: TIGHT HUG

I WANTED TO SEE YOU...
I REALLY
COULDN'T STAND NOT SEEING YOU...!!

I DON'T KNOW WHERE YOU'VE BEEN STAYING AND
I HAVEN'T HEARD ANY DETAILS ABOUT YOU.
I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT SO MANY THINGS.
ESPEC-IALLY ABOUT TODAY,
SOMETHING THAT WILL SURPRISE YOU.
.....

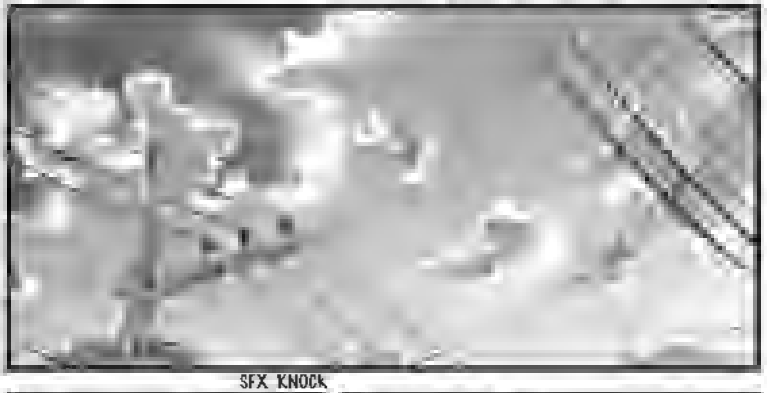
!
HINA...?
...?

RUI...!
THE BIGGEST SURPRISE TODAY?!
TO BE CONTINUED.

Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

SASUGA KEI

CHAPTER 71 CELEBRATION



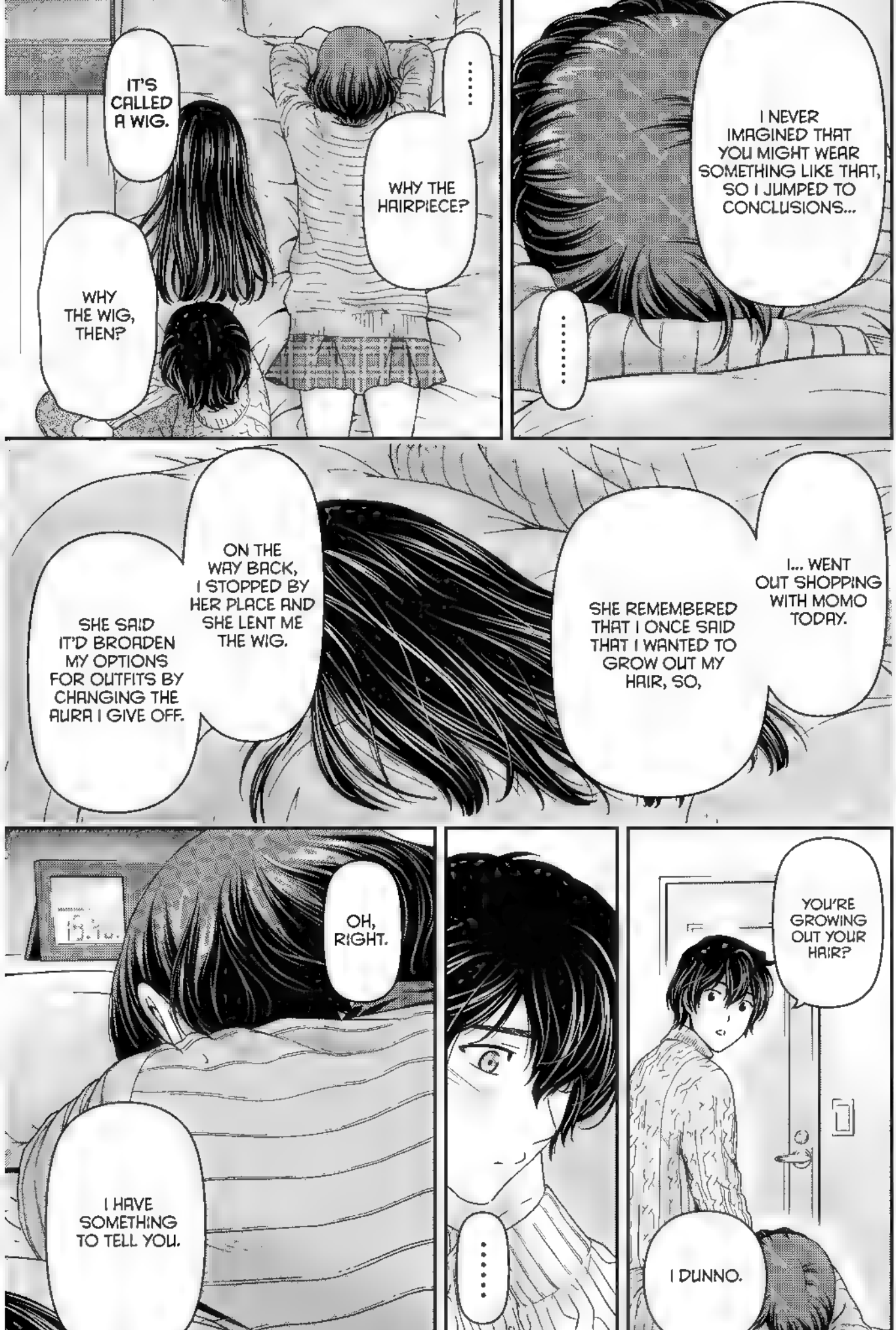
SFX KNOCK

THE STORY SO FAR... THE NOVEL WHICH CONTAINED NATSUO'S FEELINGS TOWARDS HINA TOOK FIRST PLACE. REACHING HOME IN A GOOD MOOD, HE SPOTTED A WOMAN WHO LOOKED LIKE HINA FROM BEHIND. WITHOUT A SECOND THOUGHT, HE HUGGED HER, BUT IT WASN'T HINA, BUT RUI, WEARING LONG HAIR.

★この物語はフィクションであり、実在の人物・団体・出来事などとは、一切関係ありません。

IT'S
NOT LOCKED.
.....
SFX: DOOR
カチャ...
RUI.
CAN I COME IN?

SFX. SIT


I NEVER IMAGINED THAT YOU MIGHT WEAR SOMETHING LIKE THAT, SO I JUMPED TO CONCLUSIONS...
.....
WHY THE HAIRPIECE?
.....
IT'S CALLED A WIG.
WHY THE WIG, THEN?
I... WENT OUT SHOPPING WITH MOMO TODAY.
SHE REMEMBERED THAT I ONCE SAID THAT I WANTED TO GROW OUT MY HAIR, SO,
ON THE WAY BACK, I STOPPED BY HER PLACE AND SHE LENT ME THE WIG.
SHE SAID IT'D BROADEN MY OPTIONS FOR OUTFITS BY CHANGING THE AURA I GIVE OFF.
YOU'RE GROWING OUT YOUR HAIR?
I DUNNO.
.....
OH, RIGHT.
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU.

THE NOVEL THAT I WROTE OVER THE WINTER HOLIDAY
TOOK FIRST PLACE AT THE SHINKOUSHA LITERARY AWARDS CEREMONY.
CON-GRATS.
.....
SHOCKING, RIGHT?
I HONESTLY COULDN'T BELIEVE IT MYSELF.
APPARENTLY KIRIYA-SENSEI SUBMITTED THE THE NOVEL SECRETLY.
I ALSO GOT PRIZE MONEY.
300 THOU-SAND YEN! ISN'T THAT AMAZING?

NOTE: ¥250 US AS OF NOV. 2015

IT'S FINE EVEN IF IT'S SOMETHING EXPENSIVE...
SO...
WHILE I WAS WRITING THE NOVEL, YOU HELPED ME AND TOOK GREAT CARE OF ME.
SO I WANT TO SHOW MY APPRECIA-TION.
IS THERE ANYTHING YOU WANT?
.....
OKAY, THEN...
SUNDAY'S TOMORROW,
DO WHATEVER I SAY FOR THE WHOLE DAY.

WH-
WH-
WHY ICE-SKATING?
BECAUSE I SAW IT ON TV THE OTHER DAY.

AREN'T YOU BORED
JUST STAYING HERE HOLDING ONTO THE WALL?
HMM...
?
YEAH.
YOU NEVER SKATED BEFORE? NOT EVEN ONCE?
NOT EVEN WITH FRIENDS?
I DON'T HAVE POSH FRIENDS WHO WOULD COME TO A PLACE LIKE THIS!
SFX: UNSTEADY
DON'T BEND FORWARD, IT'S BAD FOR YOUR BACK.
QUIET, YOU!
LEFT.
OKAY, RIGHT,
ズゴゴゴ…
EH?!
NO, DON'T!
FINE, I'LL LET GO OF ONE HAND.
KEEP THE BLADES FACING FORWARD, ALRIGHT?

NO!!
OWW...

I'LL MAKE SURE TO SUPPORT YOU WITH BOTH HANDS THIS TIME.
COME ON, STAND UP.

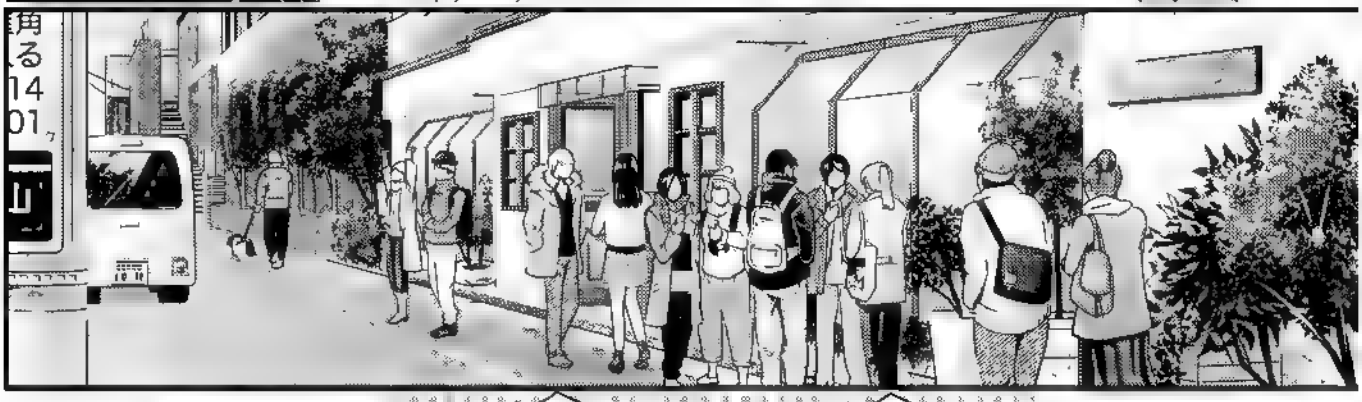
WHY DID YOU TWIST YOUR ANKLES WHEN I LET GO OF ONE HAND, THEN?
D-DON'T I JUST TELL YOU NOT TO-?
BECAUSE I CAN'T HANDLE THIS, MEN-TAL-?
FORGET THE MENTAL ISSUES. FOCUS ON KEEPING YOUR FEET STEADY.

WAH!!

THA-NKS

UGH...
SORRY...
!!
ぽん!!
I-I-I'M--
WAH!!
SOR--
SFX: SLIP
SFX: SOFT

ITPH NOPH ONPH PURPPOSE!!!
CAN YOU PLEASE CONTROL YOURSELF!
DON'T LOOK AT THEM, SWEETIE.
MAMA, LOOK.
(IT'S NOT ON PURPOSE)



I'M SO ASHAMED.
I SWEAR TO GOD, BUDDHA AND MY MOTHER IN HEAVEN THAT
I DID NOT DO IT ON PURPOSE...!!
OKAY, OKAY, I GET IT. GEEZ...
IF YOU SWEAR TO THAT MANY PEOPLE, EVEN YOUR MOTHER WILL BE TROUBLED, RIGHT?
THE HELL I AM!
YOU'RE THINKING THAT MY CHEST IS SMALLER THAN HINA NEE'S, AREN'T YOU?
AL-THOUGH WAS AN ACC-IDENT...

IT'S NOT LIKE
HER BREASTS WERE ALL THAT I LIKED ABOUT HER, YOU KNOW.
IN ANY CASE...
THIS WAS UNEXPECTED.
WHAT WAS?
WHEN YOU SAID "DO WHATEVER I SAY FOR THE WHOLE DAY", I WAS WORRIED ABOUT WHAT KIND OF UNREASONABLE THINGS YOU'D ASK ME TO DO, BUT
SKATING AT AN ICE RINK, AND GOING FOR WAFFLES...
IT'S SO NORMAL, IT'S SOMETHING OF A LET-DOWN.
THERE'S NOTHING WRONG WITH ORDINARY AND INVALUABLE STUFF THOUGH...
ORDINARY IS GOOD.

"HAVE" WHAT?
I COULD HAVE JUST HAD YOU BE MY SERVANT!
NEVER MIND!
SER- VANT?!
I'VE BEEN WANTING...
TO KNOW WHAT IT'S LIKE TO HAVE...
SFX: PARTY POPPER
EH?
HAVEN'T OUR PARENTS COME BACK YE...
WE'RE HOME.

CONGRAT-
ULATIONS
ON WINNING
FIRST PRIZE!!
NATSUKI!
WHA...?!
THANK
YOU!
AH...
AWE-
SOME
...!
AND...
YOU RECEIVED
SUCH A PREST-
IGIOUS AWARD,
SO WE HAVE
TO CONGRAT-
ULATE YOU
WITH A GRAND
CELEBRATION.
WE'VE
PREPARED
A BIG
FEAST, SO
EAT PLENTY
OKAY?
AFTER RUI
-CHAN GOT
HERS, YOU
WENT AHEAD
AND WON AN
AWARD AS
WELL... I'M
SO PROUD
OF YOU!
SO WE'RE
THROWING
A PARTY
TODAY.

ONCE AGAIN,
CONGRAT-ULATIONS.
Congratulations
THIS CAKE IS FROM ME..
I GOT UP EARLY THIS MORNING TO MAKE IT
REALLY THANKS TO YOU ALL...
IT'S REALLY...
THANK YOU...

TN: THE TERM USED -MEMESHI- LITERALLY MEANS EFFEMINATE, ALSO IMPLICATING PATHETIC AND/OR COWARD

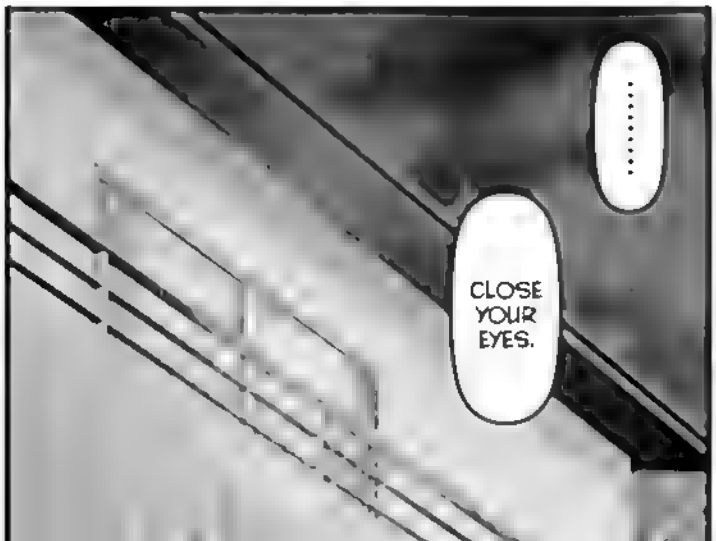
IT'S ONLY ELEVEN P.M.
HM?
WHAT'S WITH YOU? AT LEAST KNOCK BEFORE YOU ENTER.
YOU SURPRISED ME...
WHO IS IT? RUI?
3
THE DRY
ISN'T OVER YET...
THE REAL ACTION BEGINS NOW...
TO BE CONTINUED

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

CHAPTER 72 THE CINDERELLA IN THE BED
SASUGA KEI
ONLY A LITTLE MORE TIME
AS A PRINCESS
UNTIL THE SPELL ENDS...
DOME-KANO
ドメスティックな彼女
かのじょ

第72話　ベッドの中のシンデレラ

THE DAY.
ISN'T OVER YET...
THE STORY SO FAR: AFTER CELEBRATING HIS FIRST-PLACE PRIZE AT THE LITERARY AWARDS CEREMONY, NATSUO RETURNED TO HIS ROOM. SOON AFTER, RUI CREPT IN...
EH...?



PLEASE SUPPORT THE MANGAKA WHEN THIS WORK BECOMES AVAILABLE IN YOUR REGION

UNTIL I SAY SO...
DON'T OPEN YOUR EYES. DO YOU UNDER-STAND?
YES, YES!
SFX SHAKE

Y-YOU SURPRISED ME
I ASKED YOU TO KEEP YOUR EYES CLOSED.
WAH...!
I'M NOT GONNA DO ANYTHING WEIRD, SO DEFENSIVE.
NOW, CLOSE YOUR EYES
I'M LYING DOWN.
I JUST WANT TO TALK.

DO YOU HAVE SOMETHING YOU WANT TO TELL ME?
YOU WANTED TO TALK...
WHAT ABOUT?
.....

I'M HAPPY
STAYING LIKE THIS UNTIL MIDNIGHT.
...NOTHING?
IT'S FINE
IF I DON'T HAVE ANYTHING TO SAY, IT'S FINE TO BE QUIET.
.....
ABOUT ..
YESTERDAY

.....
SORRY
WHEN I ENTERED YOUR ROOM
YOU REALLY WERE CRYING, WEREN'T YOU?

.....
I'M REALLY SORRY FOR FREAKING YOU OUT
SUDDENLY HUGGING YOU, THEN FINDING OUT I HAD THE WRONG
THAT REALLY SHOCKED ME, YOU KNOW.
OR ANYTHING...
YOU'RE RIGHT, I WAS SHOCKED, THEN.
.....
IT WAS LIKE YOU WERE SHOWING HOW MUCH YOU M SSED HER...
WHEN YOU HUGGED ME, YOU DID IT SO TIGHTLY...
HER SO MUCH.
PIT.FUL...
YOU WERE EVEN CRYING.

I THOUGHT
"AHH, IS THIS HOW HINA-NEE GETS HUGGED ALL THE TIME?"
FOR ME IT FELT...

NEVER MIND.
.....

"DO WHATEVER I SAY"!!
YOU PROMISED, DIDN'T YOU? "FOR THE WHOLE DAY"?!
FINE!!

HUHHH?!
WHAT'S WITH THAT "NEVER MIND"?! YOU GOT ME HOOKED. DON'T STOP HALFWAY! FINISH WHAT YOU WERE SAYING!
SHUT UP! "NEVER MIND" MEANS "NEVER MIND"!!

NOW,
I'M GOING TO ASK YOU SOME QUESTIONS.

DID YOU DO "IT" WITH HINA-NEE?
WHA...
SFX. CLENCH
.....
...YEAH.
WE WERE GOING OUT, AFTER ALL...
WHAT KIND OF QUESTION IS THAT!? ARE YOU CRAZY!?
WHY ARE YOU ASKING THAT...
"FOR THE WHOLE DAY"!!

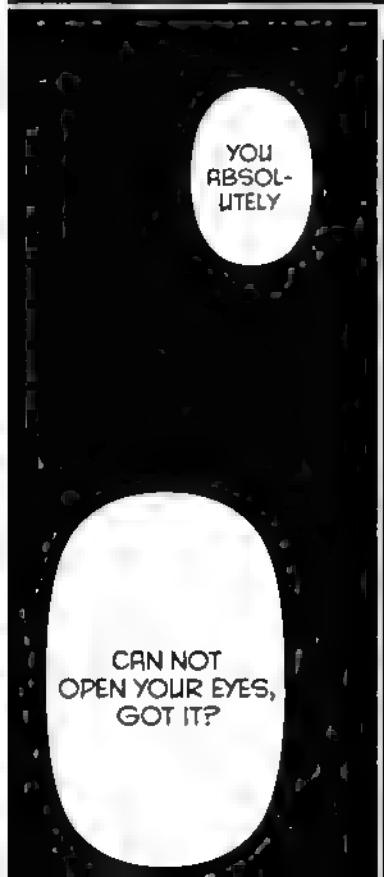
YOU EXPECT ME TO KEEP COUNT?!
HOW MANY TIMES?
HMM...
.....
WHAT IS WITH YOU!?
OKAY, YES, WE DID IT, OKAY?!
OH...
SO YOU DID IT SO MANY TIMES YOU DON'T EVEN REMEMBER HOW MANY...
SFX. QUIET
SFX. SIGH

……?
お…
SFX. ZU

YEAH, THEY ARE!
?

EH?
ARE YOUR EYES SHUT?

SFX DROP


YOU ABSOL-UTELY
CAN NOT OPEN YOUR EYES, GOT IT?

NOT REALLY.
.....
I FELT YOU GETTING OFF THE BED.
DID YOU DO SOME-THING?
OKAY, PLEASE BE QUIET AND KEEP YOUR EYES CLOSED.
I GET IT, GEEZ!
SFX (BLACK): TOUCH
WHAT...
SHH.
SFX: SHIVER
SFX (WHITE): TWITCH

布団出た気配したけど

何かしたのか？

別に何も……

いいからあんたは黙ってて目つむってて

わかったってばもー

黙って

何に…

ヒタッ

ヒタッ

NO, I DON'T.
DO YOU HAVE A FEVER OR SOMETHING?
...IT'S WARM.

THE FIRST TIME WE DID IT, BUT...
I DON'T REMEMBER MUCH ABOUT

I WONDER..
WILL THIS TIME BE DIFFERENT...?

WHAT
DO YOU MEAN BY THAT...?
EH...?
THIS IS ALL YOUR FAULT, YOU KNOW.
I WON'T
HOLD BACK FOR HINA-NEE'S SAKE ANY MORE.

それ

：

どういう…

え…？

あんた
悪(わる)いんだからね

あたし

もうヒナ姉(ねえ)に
遠慮(えんりょ)しないから

SFX: BED / CLOTHES / ZIP

……っ

時間(じかん)

もういいよ

シュル

パチ

ジー

THANK'S FOR PUTTING UP WITH ME TODAY.
GOOD LUCK WITH YOUR NOVEL.
WHAT WAS THAT
ALL ABOUT...?
TO BE CONTINUED
NEXT CHAPTER: ENTER COLOR PAGES AND 25 PAGES!
PLUNGING INTO A NEW ARC!

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator Bond_Eternal
translation check Premo
cleaner/redraws Kimesama Inako
cleaner/typesetter Godric_Thorg
quality checker Valorocorn

DOMESTIC KANO

ドメスティックな彼女

流石景

CHAPTER 73: NEW WINDS

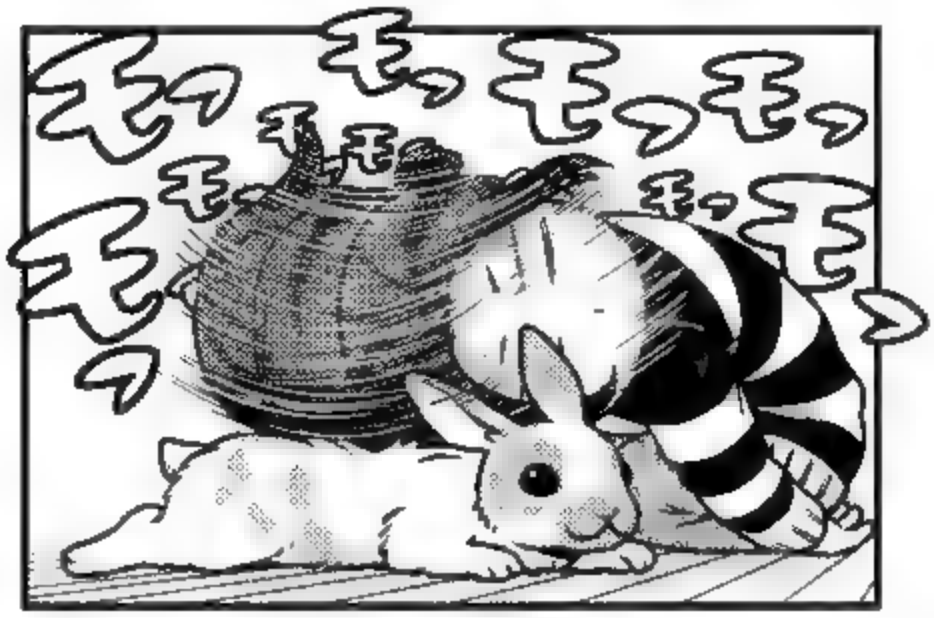
THOUGH YOU AREN'T
BESIDE ME,
I'M MOVING FORWARD
RIGHT NOW
WITH MY FRIENDS.

最新7巻
11月17日(火)
発売!!

ドメカノ4コマ劇場

お詫び

回復法



THE STORY SO FAR... RUI HAS SUDDENLY MADE HER MOVE!! SHE AND NATSUO WERE LYING IN NATSUO'S BED WHEN SHE ANNOUNCED THAT SHE IS DONE HOLDING BACK FOR HINA-NEE'S SAKE! IT'S HER DECLARATION OF WAR!

11°

カチャカチャカチャ

SFX: MORE KEYBOARD SOUNDS

SFX: KEYBOARD SOUNDS

♪♩♫♪

カチャカチャ

HELLO?

GOOD AFTERNOON.

THANKS FOR HELPING ME OUT DURING YESTERDAY'S AWARDS CEREMONY.

OH NO, I'M GRATEFUL THAT I WAS EVEN NOMINATED AT ALL.

THE NEXT ONE, IS IT?

HMM, LET ME THINK... I HAVE A VAGUE IDEA IN MIND, BUT...

YEAH...

NO, THAT TOPIC IS A BIT, UH...

WHO TOLD YOU TO — WAIT, WAS IT TSUTAYA -SAN?

SERIOUSLY, WHAT'S WITH THAT GUY...

HUH?

WRITE ABOUT HOW I GOT TOGETHER WITH MY WIFE?!

OF COURSE THERE WERE SPECIAL CIR-CUMSTANCES, BUT...

EVEN IF YOU TELL ME TO WRITE IT AS FICTION, MY RELATIVES WOULD RECOGNIZE THE STORY RIGHT AWAY, WOULDN'T THEY?

WE'RE HOME!

HOME SWEET HOME~

WEL-COME HOME!

YEAH, NOT RIGHT NOW...

I'LL HAVE TO TALK TO MY WIFE FIRST...

IT'S ALREADY THE NEW SEMESTER AND THEY'RE STILL ANNOUNCING IT...

は史上
ぼう）

会で賞てない

NOTICE:

Congratulations

Shinkousha Literary Awards Ceremony

Amateur Division First Place

Fujii Natsuo-kun

YOUR ACHIEVEMENT WAS PUBLICLY ANNOUNCED IN THE FIRST MORNING ASSEMBLY OF THE SEMESTER, WASN'T IT?

YOU EVEN MADE ME PROUD!

YUP! IT'LL APPEAL TO THE NEW STUDENTS TOO!

THIS IS A GOOD THING, DON'T YOU THINK? YOU'RE THE PRIDE OF THE LITERATURE CLUB, AFTER ALL!

SFX: DOOR

YOU WINNING THAT AWARD IS LIKE THE BEST ADVERTISEMENT EVER~!

THIS'LL MAKE PEOPLE AWARE THAT THE LITERATURE CLUB EXISTS, WON'T IT?

Welcome Party for First Years
How to Explain Our Club to

AH!

EVERYONE CAME, THIS IS GREAT!

THAT'S WHY I WAS THINKING OF HAVING THIS MEETING TO BRAIN-STORM SOME IDEAS FOR ATTRACTING THE FIRST YEARS.

OH.

YOU'RE PUMPED FOR THIS, AREN'T YOU?

GOOD WORK!

THIS TIME, IN ORDER TO RAISE OUR STATUS AS A CLUB, WE'LL BE EXPLAINING HOW WE CONDUCT OUR CLUB ACTIVITIES ON STAGE.

OH RIGHT, IT'S NEARLY TIME FOR US TO RECRUIT NEW MEMBERS~

I'VE BEEN PLAYING THE PART OF "*INTERIM CLUB PRESIDENT*" ALL THIS TIME, BUT...

WITH KIRIYA -SENSEI SAYING THAT HE'S RELYING ON ME, I HAVE TO DO MORE...

AS THE CLUB PRESIDENT, I HAVE TO WORK HARD

TO PRESENT OUR CLUB AS AN ENERGETIC AND LIVELY ONE!

OKAY!

LET'S COME UP WITH SOME IDEAS!

WHAT ABOUT COSPLAY~?

I AM NOT WEARING A SKIRT AGAIN, GOT IT?!

SFX: ECHO...

UP NEXT IS...

AN INTRODUCTORY SPEECH FROM THE LITERATURE CLUB.

THE DAY OF RECK-ONING

WILL THIS WORK IF SHE STUTTERS SO MUCH...?

W-WE AR-ARE...

A SMA-SMALL CLUB, BUT-

GO-GO-GOO-

GOOD MORN-ING.

MYS-MYSTERIES...

TH-

THIS IS-S THE LITERATURE CLUB.

LOVE STORIES...

FAN-TAS ES...

SFX FAINT

THOSE WHO'D...

LIKE TO NDULGE IN L TER ATURE...

RE-READING, WRITING, EVEN DIS-D SCUSSING...

WE TOUCH ON VA-VARIOUS GENRES...

WHAT DO WE DO, NAC-CHAN~?

SFX. MIC

SFX. CATCH

IF YOU HAVE THE TIME, PLEASE DROP BY FOR A VISIT~

EVEN STUDENTS AS SHY AS HER ARE VERY WELCOME.

あ…はは…はは…

SFX. LAUGH

C'MON NOW,

DON'T LET THAT GET YOU DOWN.

WIND INSTRUMENT CLUB

I...

WON-
DER...

WHAT'S IMPORTANT IS THE IMPRESSION YOU LEFT ON THEM! I'M SURE LOTS OF STUDENTS WILL COME!

YEAH! IT'S THE RESULTS THAT COUNT!

WE'VE ALSO DECORATED THE CLUBROOM FOR TODAY.

CHEER UP!

AND WE NOW HAVE OUR OWN POSTER BOY!

I THOUGHT YOU CONVEYED THE PARTS THAT WERE INTERESTING.

SFX: CAW.CAW

YOU'RE RIGHT...

I'M THE CLUB PRESIDENT. I CAN'T AFFORD TO BE DOWN-CAST.

女装

歓迎♪

女部

17:03

ARE YOU SERIOUS...?

FIVE O'CLOCK ...

DON'T PANIC.

WELL, IT'S JUST THE FIRST DAY FOR FIRST-YEARS TO VISIT CLUBS, RIGHT?

MIU-CHAN, IT WASN'T STUTTERING! IT WAS COMPLETE BUTCHERY!

WHY ARE YOU POURING SALT ON HER WOUNDS?!

I KNEW IT, IT WAS MY STUTTERING DURING THE SPEECH THAT CAUSED THIS...

SFX: OPEN

UMM...

EXCUSE ME.

IS THIS THE LITERATURE CLUB?

THAT NOTICE ABOUT NAC-CHAN WINNING THE AWARD IS GOOD PUBLICITY TOO, I THINK.

SFX: RUSH

WELCOME TO THE LITERATURE CLUB!!

WEL-COMEEE !!!

OF COURSE IT'S FINE!

YOU'RE VEEERY WELCOME!!

THE OTHER CLUBS' RECRUITERS WERE AGGRESSIVE, SO WE GOT HELD UP...

THE TIME FOR CLUB VISITS IS NEARLY OVER, IS IT ALRIGHT FOR US TO...?

PLEASE, TAKE A SEAT!

THANK GOOD-NESS !!

THANK YOU SO MUCH FOR COMING-!!

THOSE ARE OUR MAIN ACTIVITIES AT THE LITERATURE CLUB.

...AND THERE YOU HAVE IT.

SINCE YOU CAME ALL THIS WAY, WHY DON'T YOU INTRODUCE YOURSELVES?

SO WE CAN GET TO KNOW YOU BETTER?

WHY IS THERE PAINT ON IT?

?

OOH~

THIS IS LAST YEAR'S CLUB JOURNAL, PLEASE READ IT AT YOUR LEISURE.

TH-THAT'S A LONG STORY...

SOUNDS GOOD.

OKAY, LET'S START WITH THE BESPECTACLED GIRL ON THE RIGHT!

EH?!

IF IT'S ALRIGHT WITH YOU, PLEASE STATE YOUR FAVORITE AUTHOR, IF ANY.

UMM...

MY NAME IS KABASAWA FUMINO. I'M A FIRST YEAR FROM CLASS 6.

MY FAVORITE AUTHORS ARE... ASANO ATSUKO -SAN AND MORIMI TOMIHIKO-SAN.

DO YOU LIKE WORKS ABOUT ADOLESCENCE?

I AM SHIBASAKI SUBARU. I'M A FIRST YEAR FROM CLASS 5.

MY FAVORITE AUTHORS ARE

KITAKATA KENZOU, YAMASAKI TOYOKO AND HASUKAWA YOU.

REFINED TASTE!

I'M OUSAKA RITSU, FIRST YEAR FROM CLASS 1!

MY FAVORITE BOOKS ARE THE *"MELANCHOLY OF SUZUMIYA HARUHI"*

AND *"IF HER FLAG BREAKS"!!*

YOU LIKE LIGHT NOVELS, DON'T YOU?

NOW, IT'S THE THIRD YEARS' TURNS!

FIRST UP IS~

YUP!

HE SAID *HASUKAWA YOU~!*

HEY...

SENPAI, YOU WON THAT...!

STOP...!

I SAW HIS NAME ON THE NOTICE BOARD! AWESOME!

THE WINNER OF THE SHINKOUSHA AWARD...

FUJII NATSUO!!

OUR CLUB'S ACE!

THAT WAS... THERE WERE MANY FACTORS INVOLVED. I JUST HAPPENED TO...

EVEN IF IT WAS A FLUKE, WINNING AN AWARD IS STILL AWESOME!!

WE STILL DON'T KNOW WHETHER THEY'LL ACTUALLY JOIN.

YEAH, BUT STILL...

THEY ALL HAD POSITIVE REACTIONS, DIDN'T THEY?

ISN'T IT GREAT~? WE GOT THREE NEWCOMERS.

AS FOR ME, I WANT THAT STUDENT WHO SAID HASUKAWA YOU WAS ONE OF HIS FAVORITE AUTHORS TO JOIN.

AH.

THAT RUDE STUDENT WHO ACTED LIKE A SNOB?

DON'T JUST DISS HIM SO CASUALLY!

YOU'RE THE ONE WHO'S BEING RUDE, YOU KNOW

WHEN DID YOU JOIN THE CLUB AGAIN?

HMM...

IT WAS SHORTLY AFTER I TRANSFERRED INTO THE SCHOOL... SO AROUND THE START OF SUMMER?

STILL, NO NEED TO RUSH.

THERE'RE STUDENTS WHO JOIN CLUBS IN THE MIDDLE OF THE TERM, LIKE I DID.

YOU'RE RIGHT...

I SEE...

SO, IT WAS AROUND THIS TIME LAST YEAR...

THAT BOTH OF US...

WELL, MORE LIKE WE THREW THEM AWAY, BUT STILL...

LOST OUR VIRGINITIES.

AH.

NO.

NO-
THING
...

HM?

ARE YOU
REALLY
LETTING IT
GROW OUT?

YOUR HAIR
SEEMS A BIT
LONGER TO
ME...

R-
RIGHT
...

I'LL LET IT
GROW
FOR NOW.

IF IT DOESN'T
GET IN THE
WAY, I'LL
PROBABLY
LEAVE IT.

AH.

MY TV
SHOW IS
STARTING.

I DIDN'T
GO LAST
MONTH.

HMM,
I'M STILL
THINKING
ABOUT IT.

I ONLY GO
TO THE HAIR-
DRESSER'S
ONCE EVERY
TWO MONTHS,
BUT...

SINCE THAT NIGHT,

RUI HASN'T DONE ANYTHING OUT OF THE ORDINARY.

I WON'T HOLD BACK FOR HINA-NEE'S SAKE ANY MORE.

...

I WONDER. WILL THIS TIME BE DIFFERENT...?

WHAT DID SHE MEAN BY THAT?

I'M DUMB FOR THINKING ABOUT THIS!!!

WHY AM I SO HUNG UP ON WHAT SHE SAID?!

...

I ALREADY HAVE HINA...

SFX: PHONE

SFX: GET UP

むく

I GOTTA GO COOL MY HEAD.

SFX: KICK

NO!

YOU GOT IT WRONG, HINA!

YOU'RE THE ONLY ONE FOR ME, HINA!

じたばた

SFX: OPEN

I JUST NEED TO FOCUS ON BECOMING AN AUTHOR SO I CAN SEE HINA AGAIN AS SOON AS POSSIBLE...

ガラッ

RIGHT, I'M ONLY LETTING MYSELF GET ALL FLUSTERED OVER WHAT SHE SAYS AND DOES.

NOW AND FOREVER...!

じたばた

SFX: CLOSE

SORRY!

OHMY-GOD!

SFX: WALK AWAY

HOW LONG HAVE I LIVED TOGETHER WITH HER?!

WHAT THE HEL AM I DOING?!

DIDN'T I PROMISE TO KNOCK BEFORE ENTERING THE BATHROOM?

うわあああ!!!

ごめん!!!

何やってんだ俺は!!

同居してどんくらい経つんだよ

フロ入る時はノックする約束だろ!!

ダスダスダスダス

I'VE SEEN HER LIKE THAT PLENTY OF TIMES BEFORE...

BESIDES, SHE'S HARDLY THE TYPE TO CARE ABOUT BEING SEEN NAKED.

SFX: HOP

THERE ARE OTHER THINGS, RIGHT? LIKE THAT STOLEN KISS, OR THE TIME WHEN I BROKE MY LEG!!

OF ALL THINGS, WHY DO I HAVE TO REMEMBER THAT NOW?!

SFX: KEEP BEATING

.....

WHY...

そうだよ
そもそも あいつは
裸見られても
別に気にしない
性格じゃんか

今までだって
何回も見たし…

もっと
あっただろ
キス未遂の
時とか骨折った
時とか!!

ボン
ボン
ボッ

よりによって
なんで そこ
思い出すん
だよ!!

…っ

なんで

CALM DOWN ...

CAN'T MY HEART...

YEAH.

WHAT ARE YOU DOING? AREN'T YOU GOING TO TAKE A BATH?

SFX: CLOSE

Fujii Natsuo

SFX CLICK

SFX PUMP

ILLUMINATED BY THE FIRE.
A DEEP DARKNESS LURKS
IN THOSE EYES...

TO BE CONTINUED

Norway Scan
Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker

THE HIGHLY AC-CLAIMED LATEST VOLUME, NO. 7 IS ON SALE NOW!!

THE DAYS I SPENT WITH YOU

WILL NEVER RETURN

CHAPTER 74: HOSTILITY

SASUGA KEI

DOME×KANO

ドメスティックな彼女

かのじょ

I'VE ALREADY TOLD YOU, I'M NOT ANGRY.

SFX: CHIRP

チュン チュン チュン

PREVIOUSLY ON DOMEKANO: THE NEW TERM WITHOUT HINA HAS ARRIVED FOR RUI AND NATSUO. THREE NEW STUDENTS HAVE SHOWN INTEREST IN JOINING THE LITERATURE CLUB, AND THE CLUB HAS BECOME QUITE LIVELY. HOWEVER, AMONG THOSE THREE STUDENTS, ONE OF THEM HOLDS A GRUDGE AGAINST NATSUO...

THAT'S GOOD AND ALL,

BUT WHY DO YOU KEEP AVOIDING EYE CONTACT?

AH... YEAH.

I'LL REALLY BE CAREFUL FROM NOW ON...

AVERT

LOOK

LOOK

AVERT

EH?

I'M TALKING ABOUT THE TIME YOU BARGED INTO THE BATHROOM WHILE I WAS IN IT.

HAVING SEEN HER NAKED IS...

GIVE ME A BREAK...

I WANT TO HURRY UP AND GET THOSE IMAGES OUT OF MY HEAD.

TROUBLING ME THIS MUCH...

SEE?

IT'S ALL A COINCI-DENCE-

SFX: AVERT

HINA WILL NEVER FOR-GIVE ME...

SFX: PAT

1F0

HEY!

THIS ISN'T A GAME!

THIS IS FUN...

ほらぁー

いや
たまたま
だって

勘弁(かんべん)しろよ…

こっちは早(はや)く
頭(あたま)の中(なか)から
消(け)したいんだ
裸見(はだかみ)た
からって

こんなに
掻(か)き乱(みだ)され
たんじゃ

陽菜(ひな)に
申(もう)し訳(わけ)が立(た)たな…

面白(おもしろ)い…

遊(あそ)ぶんじゃ
ねーよ!!

ほっ

んっ

I'M OUSAKA RITSU! JUST "RITSU" IS FINE!

YEAH...

GLAD TO BE CLUBMATES WITH YOU!

YOU'RE GOING TO THE CLUBROOM AFTER SCHOOL, AREN'T YOU?

MORN-IN'!

UMM...

SUBARU! IT'S "SUBARU", RIGHT?

WE MET AT THE LITERATURE CLUB!

BY THE WAY, MY RECOM-MENDATIONS ARE-

DON'T BOTHER.

I FEEL REASSURED THAT I HAVE A FELLOW FIRST-YEAR WHO'S ALSO A NOVEL ENTHUSIAST!

RIGHT UP TILL JUNIOR HIGH SCHOOL, I WAS IN THE BASEBALL CLUB, SO I DON'T REALLY GET THE ATMOSPHERE OF A NON-SPORT CLUB.

WELL, IT'S NICE THAT BOTH OF US ARE GOING TOGETHER.

ACTUALLY, I'M FEELING QUITE NERVOUS.

IF YOU HAVE ANY RECOMMEN-DATIONS, PLEASE TELL ME, OKAY?

SFX: TALKATIVE

WHA...

I DON'T WANT PEOPLE WHO ENJOY LIGHT NOVELS

TO CALL THEMSELVES "NOVEL ENTHUSIASTS".

EVEN LIGHT NOVELS HAVE SOME INTERESTING ASPECTS.

TRUE, THAT WAS A BIT TACTLESS, WASN'T IT?

HOR-RIBLE, RIGHT?!

I KNOW, RIGHT?! IT'S WRONG OF HIM TO DISCRIMINATE BASED ON GENRE!

...
AND THAT'S WHAT HE SAID!

IT'S NOT LIKE WE WERE CLOSE, BUT...

WE WERE SCHOOLMATES DURING ELEMENTARY SCHOOL AND OUR THIRD YEAR IN JUNIOR HIGH SCHOOL.

BUT... I THINK HE'S ON EDGE BECAUSE HE'S JUST STARTED AT THIS SCHOOL.

PLEASE DON'T BE TOO HARD ON HIM, OKAY?

EH?

YOU'VE KNOWN HIM BEFORE, KABASAWA -SAN?

SFX: OPEN

YOU'RE LATE...

CLEANING UP THE COURT-YARD TOOK A WHILE.

OH!

EVERYONE'S ALREADY HERE!

NOW WE'LL GIVE NICK-NAMES TO THE FIRST-YEARS-

I PLEADED WITH HER TO GET IT CHANGED...!

THAT WAS A CLOSE CALL...

OUSAKA -KUN'S FIRST NAME IS RITSU, SO HE'S *RIK-KUN.*

ACTUALLY, I THOUGHT *"CHERRY"* WOULD BE A BETTER NICKNAME BECAUSE OF THE KANJI CHARACTER IN HIS LAST NAME.

KABASAWA -SAN'S FIRST NAME IS FUMINO, SO HER NICKNAME IS *FU-MIN.*

THAT'S JUST LIKE MOMO.

TN NOTE: THE "OU" IN "OUSAKA" USES THE KANJI OF SAKURA, THE CHERRY BLOSSOM TREE.

I HAVEN'T SUBMITTED MY APPLI-CATION TO JOIN THE CLUB ANYWAYS.

I HUMBLY DECLINE.

IT'S SUBARU, ISN'T IT? SUBARU... SUBARU...

NEXT WAS SHIBASAKI-KUN, BUT WE RAN INTO A HICCUP, DIDN'T WE?

HAVEN'T YOU WON A NUMBER OF AWARDS YOURSELF, SHIBASAKI-KUN?

DO YOU SUBMIT WORKS FOR PUBLISHERS' AWARDS?

MOV-ING ON,

AH,

REAL-LY?!

OH, RIGHT!

SPEAK-ING OF AWARDS...

YUP, WE DO.

THERE WAS ONE TIME WHEN OUR CLUB ADVISOR, KIRIYA-SENSEI, ADVISED US TO DO SO...

SO I TRIED LOOKING FOR YOUR NAME IN MAGAZINES AT HOME.

I KNEW IT!

WHEN I HEARD YOUR NAME YESTERDAY, I REMEMBERED READING IT SOMEWHERE.

WELL ...

EH, REALLY?!

amazing!

WOW, ALL OF THESE?!

IT LOOKS LIKE YOU'RE A REGULAR ENTRANT IN THE STUDENT DIVISION~

THE NUMBER OF SUBMISSIONS YOU MADE LAST YEAR WAS ASTOUNDING.

I WAS SURPRISED AT THE NUMBER OF AWARDS YOU WON IN THE VARIOUS MAGAZINES HOSTING THEM!

YOU'RE REALLY AMAZING!

I HAVE A LOT TO LEARN FROM YOU.

THE FACT THAT YOU HAVE MANY HIGHLY RANKED SUBMISSIONS IS TESTAMENT TO YOUR ABILITY.

AND AT YOUR AGE...

COMPARED TO ALL THOSE, DIDN'T YOU WIN FIRST PLACE AT AN EVEN MORE PRESTIGIOUS AWARDS CEREMONY, SENPAI?

NOT ONLY THAT, IT WASN'T EVEN AT THE STUDENT LEVEL, BUT THE ALL-AGES COM-PETITION...

HUH...?

WHAT WAS THAT?

AND NOW YOU SAY YOU "HAVE A LOT TO LEARN FROM ME"?

NO...

THAT WASN'T MY INTENTION...

ARE YOU MOCKING ME?

YOU'RE NOT SUPPOSED TO TALK TO YOUR SENIOR THAT WAY...!

WHAT'S WITH THAT OUTBURST BACK THERE?

WAIT ...

I SAID WAIT, SHIBASAKI -KUN!

JUST AS I THOUGHT, IT WAS A HAPPY-GO-LUCKY GUY WITH NO DEPTH AT ALL.

BUT I WANTED TO FIND OUT WHAT KIND OF PERSON THE WINNER OF THAT AWARD WAS.

I DIDN'T PLAN ON JOINING,

HON-ESTLY,

I DOUBT THAT I HAVE ANY-THING TO GAIN FROM JOINING THAT CLUB.

THE PIECE HE WROTE FOR THE CLUB JOURNAL WAS CRUDE.

EVEN THOUGH THE CLUB BEARS THE NAME 'LITERATURE', IT'S JUST A GATHERING OF CLOSE FRIENDS IN THE END.

I THOUGHT ABOUT IT ALL NIGHT, BUT I STILL DON'T GET IT.

HMM...

CAN I REALLY LEAVE IT AT THAT?

I FEEL LIKE HE HAS SOMETHING AGAINST ME...

DON'T YOU THINK HE WAS JUST IN A BAD MOOD?

WAS WHAT I SAID THAT INSENSITIVE?

GAH~!

WHAT DO I DO IF HE DOESN'T COME ANY MORE?!

SFX: SCRATCH / DOOR OPEN

HE'S NOT HERE... SO IT REALLY IS MY FAULT...

WE STILL DON'T KNOW IF HE'S GOING TO SHOW UP.

IF HE WANTS TO QUIT, HE'LL DO IT SOONER OR LATER, RIGHT?

AH.

WE'RE HERE FIRST.

WH-WHAT?

Sigh~

STILL CAN'T LOOK AT ME?

WELL,

WHEN HE DOES COME,

WHAT SHOULD I SAY TO HIM...?

DON'T TELL ME,

YOU GOT UNEXPECTEDLY AROUSED BY MY NAKED BODY?

WHA...

IN THE PAST, YOU WEREN'T THIS AFFECTED WHEN YOU BARGED INTO THE BATHROOM WHILE I WAS IN IT, WERE YOU?

WHAT'S EATING AT YOU?

EVEN AT HOME, YOU GO STRAIGHT TO YOUR ROOM AFTER YOU FINISH YOUR MEAL.

OR IS IT THAT...

IT REMINDED YOU OF HINA-NEE?

I WONDER WHAT'S GOING ON NOW.

WITH HINA -NEE.

.....

IT WOULD BE NICE TO GET E-MAIL FROM HER OR SOMETHING THOUGH...

I'M WORRIED ABOUT HER, BUT...

SHE SHOULD BE USED TO HER NEW WORKPLACE BY NOW, I THINK.

IT'S GOOD THAT I'M BACK TO NORMAL NOW, THANKS TO YOU, BUT...

.....

ME TOO.

EVERYTHING SHE DID WOULD HAVE BEEN FOR NOTHING.

IF BY CHANCE, SOMEONE FINDS OUT THAT WE DATED, THE RELATIONSHIP WAS DISCOVERED AND THAT THAT WAS THE REASON SHE TRANSFERRED, IT'LL BE A HUGE PROBLEM.

IT'S FINE IF IT'S AT HOME, BUT IT'S BAD TO CARELESSLY TALK ABOUT HER AT SCHOOL.

CAN WE STOP TALKING ABOUT THIS?

.....!

TH-

THAT'S ...

WILL YOU BE WAITING

FOR HINA-NEE FOREVER?

...

YOU'RE RIGHT, SORRY.

THEN, BEFORE OTHER PEOPLE ARRIVE,

ONE LAST QUESTION.

WHAT IF HINA-NEE DOESN'T RETURN TO YOU?

WHAT IF

SHE FINDS SOMEONE TO REPLACE YOU...?

I WON'T SPEAK ABOUT HINA-NEE AT SCHOOL AGAIN.

...SORRY.

FORGET I EVER SAID THAT.

TN: SUBARU IS READING CLUB JOURNALS DATED 2004 AND 2009.

SO, YOU TWO ARE NOW REGULAR MEMBERS, IS THAT RIGHT?

YUP!

BUT, WHEN I WAS CLEANING, I SAW HIM HEAD IN THE DIRECTION OF THE CLUBROOM.

IT WAS DEFI-NITELY ME...

WAS IT ME...?

IN THE END, SUBARU-KUN DIDN'T COME YESTERDAY.

THANK GOD YOU CAME!

SHIBA-SAKI -KUN...

THIS IS GREAT, ISN'T IT, NAC-CHAN!

HAVE YOU DECIDED TO JOIN THE CLUB?

REALLY?! BUT WE DIDN'T SEE HIM WHEN WE ARRIVED...

MAYBE WHEN WE WENT OUT TO BUY DRINKS, HE CAME AND SAW NOBODY WAS INSIDE, SO HE WENT HOME.

SFX: DOOR

EHH...?

I'M KIND OF INTER-ESTED.

I THOUGHT THAT MAYBE IT WAS SENPAI'S GIRLFRIEND THAT SHE WAS BASED ON.

THE PIECE YOU WROTE THAT WON YOU THE FIRST PLACE...

IS THERE A PERSON THAT THE HEROINE WAS BASED ON?

NO, I HAVEN'T YET...

I JUST HAVE SOMETHING TO ASK FU-JII-SENPAI.

I HEARD THAT...

YOU WERE DATING A PERSON AT THIS SCHOOL OR SOMETHING...

SUBARU HAS FOUND NATSUO'S GREATEST WEAKNESS...

TO BE CONTINUED

Domestic Kanojo
translator
translation check
cleaner/redraws
cleaner/typesetter
quality checker
A special thank you to
for helping to get this
chapter typeset while I was
hospitalized

END OF VOLUME

SWEET HOME MAGIC

★ PREVIOUSLY ★

HINA AND RUI REVERTED TO THEIR CHILD FORMS AFTER CONSUMING A STRANGE DRUG. NATSUO HAS APPROACHED MASTER FOR HELP...

YUP.
A BUTTERFLY WILL REVERT TO AN EGG WITH A RED CANDY.
IT'S BEEN KNOWN SINCE LONG AGO THAT A BLUE CANDY WILL TRANSFORM A BABY INTO ITS ADULT FORM.
AHH~

TEN MIN-UTES LATER
NO WAY THEY'D RETURN TO NORMAL VIA THAT METHOD...
...WELL,
DIDN'T THINK SO, I SUPPOSE STRAWBERRY AND BLUE HAWAII FLAVOR JUST WON'T CUT IT~
KY-AA~!
NOO-O~!
ジャーーーッ♥

SFX: STRUGGLE

SFX: DOORBELL

Norway Scan
745
Domestic na Kanojo
Thanks to those who have helped in getting this chapter released if we missed your name.
translator Band Eternal
translation checker Demo
proofreader Volandum
cleaner GodricKharg
typesetter GodricKharg
quality checker Volandum
irc.irchighway.net #pocketlol

※収録されている表現は、作品の執筆年代・執筆された状況を考慮し、
コミックス発売当時のまま掲載しています。

uuNdjvTW1QR1XVw.yfogRtehbTxPJxd3

eBOOKで
快適読書生活

http://www.ebookjapan.jp

電子書籍版

ドメスティックな彼女

8

流石景

© Kei Sasuga / 講談社

Digital Distributor
eBOOK Initiative Japan Co., Ltd.
http://www.ebookjapan.jp